美南日报
SOUTHERN CHINESE DAILY NEWS
SOUTHERN NEWS GROUP
美南新闻报业电视传媒集团
美南新闻日报・华府新闻日报・达拉斯日报
PRSRT STD US POSTAGE PAID ALIFE, TX PERMIT #16
美国政府指定刊登法律性质广告有效刊物
2017年9月21日 星期四
Thursday, September 21, 2017
分类广告 D1
YELLOW SHEET
全美最大华裔独立多媒体集团・报业・电视・黄页・移动传媒
The Largest Asian Independent Multi-Media Group in USA Newspaper -Television-Yellowpages-Dsign
E-Newspaper: www.today-america.com
Tel: 281-498-4310 Fax: 832-399-1355 E-mail: cla@scdaily.com
今日美国网站 www.today-america.com
美国日报 Southern Daily News
美国国际贸易中心 International Trade Center www.itchouston.org
美南国际电视网 Southern Television
美南印刷厂 U.S.A.Printing
休士顿黄页 Houston Chinese Yellow Pages
休士顿旅游指南 Houston Travel Guide

美南新聞 Brings you Business 分類廣告

服務類 Services

交通類 Transportation

招聘類 銷售服務 Employment Real Estate

餐飲類 Restaurant

美南新聞 分類廣告 專頁 NEWS FLASH!

Free e-Newspaper Classified AD.

Email: cla@scdaily.com

Tel : 281-498-4310

Fax: 832-399-1355

餐館請人 Restaurant Hiring

*餐館請人
離中國城10分鐘
誠請 接聽電話
兼後備外送員
有意者請電:
713-858-6622

*中餐館請人
全工懂英文單炒鍋
Part time外送員
前檯服務員. 請電:
713-298-2358
11935 Katy Freeway
Houston, TX 77079

*中餐館請人
位10號 / 8號
誠請全工外送員
全工聽電話打包員
有意者請電:
832-232-2881
832-798-3313

*中餐館請人
離中國城15分鐘
誠 請
熟手打包接電話
意者請電:
832-782-8237

*中餐館請人
位Richmond,誠請
外賣送餐員
半工或全工均可
需可報稅. 請電:
316-213-9738

*餐館誠聘
●收銀員Cashier
●打雜 ●炒飯工
●廚房幫工
中國城可接送
有意者請電:
832-757-8408

*中餐館請人
10號公路東778出口
離中國城30分鐘,
誠請●熟手炒鍋
●幫炒兼打雜
有住宿.意者請電:
281-787-7638

*餐館請人
離中國城15分鐘
誠請●熟手炒鍋
●半工外送員
●周末企檯
有意者請電:
713-826-2265

*中餐館急聘
位6號,West Rd.
誠聘 有經驗
●全工外送員.
●英文流利接電話
各一名. 非誠勿擾.
713-294-3981

中餐館請人
位中國城,誠請
Waiter/Waitress
需略懂英語,
有工卡, 有經驗.
有意者請電:
713-972-2165

中餐館請人
位Kingwood區
近國際機場,
誠請 ●炒鍋一名.
●英文流利帶位小姐
有意者請電: Jen
832-716-6777

餐館請人
位路州,堂吃店
離休斯頓4.5小時,
誠請炒鍋和企台
有意者請電:
832-819-8111

中餐館請人
位Katy區, 誠請
半工收銀帶位一名
需懂英文
有意者請電:
281-395-4448

餐館請人
Timmy Chang's
位Synott/Bissonnet
誠請廚房炒鍋,
油鍋及打雜
有意者請電: Jenny
832-277-6566

餐館,薪優
位Westheimer,誠請
廚房幫工,打雜洗碗
全工, 男女均可,
有無經驗均可.
意者請電:
713-266-1468
281-682-2078

*中餐館請人
Spring區,近Woodlands
堂吃外賣店,誠請
●熟手炒鍋
●熟手幫炒兼打雜
薪優, 請電:
832-260-5317

餐館請人
誠請有經驗
企檯 及 外送員
意者請電:
832-466-3511
(2點後洽)

餐館誠請
位10號大華超市附近
堂吃外賣店,誠請
熟手油鍋兼打雜一名
需報稅. 不包住.
有意者聯繫:
832-231-1319

中餐館請人
位45號南,
近Hobby機場
誠請有經驗企檯
薪優. 意者請電:
713-640-1654

中餐館誠請
位59號 / 99號
Part time廚房師傅
Part time廚房幫手
有意者請電:
281-759-0772英
281-759-0775中

中餐館請人
西北區堂吃外賣店,
誠請 全工或半工
Cashier一名
有意者請電:
713-231-8069
832-237-9888

中餐館誠請
全工洗碗打雜
位45北,近2920
有意者請電:
832-661-3637
832-661-8842

餐館請人
位Katy區
誠請 油鍋,
幫炒兼打雜
英文流利接電話收銀
832-786-4888
281-919-5283

餐館誠徵炒鍋
DownTown快餐店,
誠徵炒鍋, 油鍋,幫廚
數名,全工和半工。
菜色簡單,可培訓。
周一至周五,
八時至四時半。請電
832-788-6288

*中國城中餐館
誠請企檯
Full time/Part time
有意者請電:
832-513-5699

*糖城翠苑誠請
●熟手點心助理
●熟手炒鍋
講廣東話優先
意者請電:
281-265-8868
713-874-4346

休斯頓世界名牌
高級米芝連中餐
聘請●有經驗廚師,
有經驗點心,打雜,
須勤快. 有意者請
連絡:文小姐.電話:
832-570-5139

中國城中餐館
誠 請
全工企檯一名
意者請電:
832-877-5079

黃金點心茶寮
點心部請人
熟手按板,蒸熟籠兼炸
下午2點後電:
281-495-1688
或親臨:
10600 Bellaire#105

中國城餐館
誠招廚房幫工
有無經驗均可
有意者請電:
832-909-3333

海鮮餐館請人
位Katy區
誠聘●廚房打雜
●英文流利企檯
有意者請電:
832-715-9628
832-785-8995

CAFE 101
中國城店
誠請●壽司學徒
●吧檯
有無經驗均可
意者請電:
832-867-1326

糖城中餐館
誠 請
Part time企檯
有意者請電:
281-796-3868
281-403-2222

Downtown餐館
Sam's Cafe高薪請人
誠請全職
經理, 企檯, 外送員
需講英文. 請短信
832-766-7197
samscafeonline
@gmail.com

中式快餐店
位大學城,誠請
熟手炒鍋,幫炒
有意者請電:
979-676-9146

牛一嘴請人
位黃金廣場內麵館
誠請企檯:需英文
全工或半工均可
有意者請電:
281-903-6556

中餐快餐店
離中國城50分鐘
『高新』誠請
有經驗炒鍋及企檯
可提供住宿
有意者請電:
972-989-8396

梨城中餐館
(PearLand)
堂吃外賣店,誠請
熟手英文好的
接電話收銀員
企檯, 炒鍋,外送員
832-818-2486

鳳城海鮮酒家, 誠聘
●點心部助理 ●有經驗男女企檯
●全工半工帶位 ●週末推點心員
以上需有身份. 會粵/越/英語者佳
意者請親臨: 7320 South West Fwy
或電: 713-779-2288

中式快餐店
位Tomble區
誠 請
打雜, 收銀, 炒鍋
有意者請電:
832-623-4949

甜甜圈店請人
誠請女幫手
少許英語
意者請電: Ida
832-858-1775

明星冰谷美食站
(百佳前排)誠聘職工
需有工卡,有駕照,
無需經驗
年紀不大於50歲
可提供免費食宿
713-299-1315

餐館請人 Restaurant Hiring

*KATY中餐館
誠請全工熟手炒鍋
工資可商議(不包住)
意者請電或親臨:
281-665-7117
5929 FM 1463
Katy, TX 77494

Katy新張餐館
誠聘●炒鍋
●鐵板燒師傅
●油鍋 ●送外賣
●熟手英文好收銀
713-492-1197
832-807-7199

All You Can Eat Japanese Seafood Buffet
Tokyo One
Seafood Buffet
Tokyo One Westheimer Branch
Richmond
Westheimer
Beltway 8
Sushi & Sashimi
Sea food and Salad Bar
Lobsters
Season Special!
Live Fresh
Only
$9.99
Fresh Oysters, Snow Crabs, Shrimps and Crawfish
Dessert Bar
Sushi Rolls
歡迎來Party
713.785.8899
(To make a reservation)
2938 W Sam Houston Pkwy S
Houston, TX 77042
❋Lunch Buffet
Mon–Fri (For adults) $12.95
11am–3:30pm (For Kids 3–10歲) $7.99
Sat–Sun (For adults) $25.95
11am–4:00pm (For Kids 7–10歲)$12.99
(For Kids 3–6歲) $8.99
Holiday Price May Very!
❋Dinner Buffet
Mon–Sun (For adults) $25.95
4pm–9:30pm (For Kids 7–10歲) $12.99
(For Kids 3–6歲) $8.99
❋Birthday (6+)
Birthday People 50% off
不能與其他Coupon合用 ID帶來
R03_TOKYO ONE東京餐館2467C_16

Value Windows & Doors
HOUSTON
恆益門窗
休士頓專業製造塑鋼門窗
包安裝 10個標準塑鋼窗
(低於108 UI)
僅 $2999
雙層玻璃(LoE366)玻璃隔層加氬氣
可擋95%紫外線 隔音強 終生保修
With this coupon. Not valid with other offers. Expires 7/30/13
現在就打電話 免費估價
Tel: 281-261-8900 Fax: 281-261-6660
13715 Murphy Rd • Suite D • Stafford Tx • 77477
一年內付清，可享12個月無息分期付款。
Save Up to 50% on Energy Bills
info@valuewindowsdoorshouston.com
www.valuewindowsdoorshouston.com
Made in Texas
工廠直營・防風玻璃新上市
Double Pane • Lifetime Warranty • Sound & Energy Efficient
D04–VALUE WINDOWS 恆益門窗2467C_16

分類廣告價目表 CLASSIFIED AD. RATE

週數 Week / 格數 Size	一週 1 wk	二週 2 wks	三週 3 wks	一月 1 mon
1格 (1unit)	$45	$80	$105	$125
2格 (2units)	$90	$160	$210	$250
3格 (3units)	$135	$240	$315	$375
4格 (4units)	$180	$320	$420	$500

EFFECTIVE: 從2009年11

Place Your AD 一通電話，萬事OK

By phone, Fax, Email or in person: 電話,傳眞,電郵,上網或登門刊登

Call(電話服務專線): **281-498-4310**
Fax (傳眞): **832-399-1355**
Email(電郵): **cla@scdaily.com**
Click(上網): **today-america.com**
Stop by(登門): **11122 Bellaire Blvd** Houston TX 77072

Business Hours:
Monday-Friday: **8am-5pm**
Saturday: **9am.-12pm**
上班時間:
週一至週五: 上午八時至下午五時
週六: 上午九時至十二時

e-paper: **www.today-america.com** 點 "**分類廣告**"

We are Daily newspaper Classified ADS

- English Title (1unit) : 12 letters
- English Text (1unit) : 130 letters
- Deadline : Monday~Friday 2:30pm
  Saturday -----10:00am
- Pay in advance
- We accept credit cards / check / cash
- No refunds if you stop ad.

※Not responsible for ad text provided by customer
※Legal ads must provide ID & signature
※If printing error after placement of ad, you may notify us within 3 days to make correction.
※Any dispute over ad we reserve the right to stop ad .

美南新聞刊登注意事項

- 每格可容中文大字(標題)6字及小字(內容)50字，英文字母及數字二字爲中文小字一字，空格標點符號均需計算。
  ※English title : 12 letter ※English content : 120 letters
- 廣告內容均由委刊者提供，本報一概不負責任。
- 廣告涉有爭議，本報保留拒絕刊登及修改廣告或暫停刊登之權利。
- 涉及法律責任廣告,需提供身份證件及當事人簽字負責,本報概不負責.
- 廣告刊出如有錯誤，請於二日內前來更正，如係本報排版錯誤，將予以免費補刊，但以二天爲限。
- 分類廣告請預付廣告費，如中途停刊者，恕不退還費用。
- 刊登一個月以下者，廣告均不得改稿，若需改稿每次酌收費用5元
- 本報接受VISA及MASTER信用卡付費，如電話(Tel)或傳眞(Fax)訂稿委刊，請告知信用卡號碼/姓名/有效期限/CVV號/ZIP code Address號，其訂稿如有錯誤由客戶自行負責，恕不補登。
- 截稿時間 : 星期一至五2:30pm /星期六10:00am 截稿或之前訂稿，其稿將在第二天刊登。

*奧斯汀徵炒鍋
德州奧斯汀中餐館
誠請**熟手炒鍋**一名
提供住宿
意者請電:
631-264-9124

德州奧斯汀市中心豪華餐館
誠徵有經驗
炒鍋,油鍋,抓碼,點心師傅及助手
薪優，包食宿（需交通工具),要求勤快，有身份,可報稅！**可立即上班者優先.**
意者請電: **405-850-1881** (陳先生)
979-777-9777 (金先生)

奧斯汀中餐館
誠徵●熟手**點心師傅**
●熟手**Sushi師傅**
以上包吃包住,薪優
需可報稅.意者請電:
832-445-5384
832-420-2568

奧斯汀中餐館
誠請 **炒鍋**
男女企檯 :懂英文
另請 **油爐、打雜.**
BusBoy, BusGirl.
以上提供吃住.請電:
979-599-0380

奧斯汀『小肥羊』分店
誠聘 **廚前廳經理**: $4000+,包保險
廚師長, 抓碼師傅, 前檯服務員.
『薪優』, 包食宿, 需要報稅
有經驗者優先. 意者請電:
832-933-0801 找 Alex

*Buffet店請人
離中國城25分鐘
近1960,
誠請 熟手有經驗
炒鍋及**看檯**各一名
有意者請電:
832-671-0168

Lam Bo Buffet
誠請●熟手**炒鍋**.
●**廚房幫廚、傳菜**
無需經驗.
有意者請電或親臨:
6159 Westheimer
Houston, TX 77057
713-783-6838

中餐Buffet店
誠請**有經驗企檯**
位529 / 6號
離中國城30分鐘
有意者請電:
917-353-0810

China Border
Buffet餐館,誠聘
有經驗**企檯**,小費佳
全工或半工均可
位45公路,59出口
832-266-9629

Lucky Village
位8號Westheimer
誠請**企檯,帶位,經理**
意者請電或親臨:
713-789-0845
10755 Westheimer
Houston, TX 77042

中餐Buffet店
炒鍋、打雜 各一名,
可包吃住, 需報稅
薪優面議.
意者請電:
281-880-9098
832-729-2689

China Bear
Buffet店, 誠聘
經理, 收銀, 帶位, 企檯, 廚房師傅, 點心師傅,
意者請親臨或電:
2755 SW Freeway
Stafford, TX 77477
281-240-8383

*堂吃外賣中餐
位San Antonio, 誠請
●**有經驗前檯接電話**一名 ($3800)
●**炒鍋**一名 ($3800)
●**打雜**一名.
夫妻工亦可.提供吃住
929-350-2888

*堂吃外賣店
位Woodlands區
誠 請
●**有經驗外送員**
●Part time **Cashier**
有意者請電:
832-788-1283

*堂吃外賣店
近10號旁
Barker Cypress
●**英文流利接電話:**
周一,周三,周四全天
●**全工外送員**.請電:
281-836-2098

*堂吃外賣店
離中國城30分鐘
誠請
熟手炒鍋一名
前檯接電話兼打檯
有意者請電:
832-380-0129

*路州堂吃店
Lake Charles賭場附近
誠請●**炒鍋師傅**
●**Sushi師傅**
有意者請電:陳先生
713-766-1922

堂吃外賣店
位Westheimer / Kirkwood, 誠請
Part time**收銀接電話**
需英文流利
有意者請電:
281-781-6900

*堂吃外賣店
45號南**League City**
堂吃外賣店,
誠招**油鍋,外送員,**
Part time**企檯**.
意者請聯系:Fiona
832-808-9630

堂吃外賣店
近中國城25分鐘
誠請 熟手
收銀,送外賣,企檯
有意者請電:
832-235-6445

堂吃外賣店
位Katy 區,
誠請**全工企檯**
有經驗,英文好.
意者請電:
281-750-5218

Woodlands堂吃店
位45號北,76號出口
誠聘●**廚師**●**油鍋**
●全工**企檯**
薪優,包吃住
有意者請電: Sandy
832-366-7630

堂吃外賣店
位1960 / 45號
誠 請
熟手接電話兼打包
有意者請電:
646-420-8897

堂吃外賣店
位529/6號
誠請**炒鍋**及**送外賣**
包越南春捲
有意者請電:
832-353-0336
832-353-0329

堂吃外賣店
位Cypress/529
誠請 **炒鍋,**
油鍋, 幫炒, 打雜
意者請電:
281-235-2085

*糖城中日餐館
誠徵**半工Driver**
可報稅
有意者請電:
832-539-6982

*中日餐館請人
位Jones Rd/Grant Rd
誠請**Driver**
小費好,薪優
Waitress, Cashier
Full time/Part time
有意者請電:
281-912-4776

中日餐館請人
位Spring區/249,
誠 請
熟手企檯及外送員
全工或半工均可
意者請電:
626-636-7835

中日餐館請人
位糖城,誠請**企檯**
小費好,可報稅
Part time/Full time
有意者請電:
832-862-8888

Austin 中日餐館,薪優
●熟手**炒鍋**(**Cook**) 月薪 $3400
●**Sushi Chef**(壽司師傅)
●**Kitchen Helper**(廚房幫手)
●**Waitress**(企檯)
~ 以上住宿環境佳, 交通方便 ~
意者請電 : **512-639-9599**

*日本餐館請人
Memorial白人好區
誠請**熟手日餐企檯**
小費好,可報稅
無經驗免談
意者請電或短訊:
832-339-1839

二家日餐請人
Katy / Missouri City
●**Sushi Chef/Helper**
●**Kitchen Chef/Helper**
●Part/Full **Server.** 請電
917-916-1776
801-837-9757
●Katy日餐售,做工看店

*日餐鐵板店
位Humble區,誠請
Full/Part time企檯
午休二小時
工資面議+小費.
薪優, 詳情面談:
646-204-3212

高級日本餐館
●全工或半工**企檯**
●**前檯接電話**
需會調酒.
●**炒鍋**. 意者請電:
713-623-3937

KATY日餐
誠請Full time
有經驗企檯
意者請電:
713-826-8398

日餐請人
誠聘**企檯**
Full time / Part time
需有經驗,可報稅.
Eldridge / I-10
意者請電:
832-230-9405

Katy日本餐館
誠請Sushi**師傅**
廚房師傅,
熟手全工/半工企檯
需可報稅.
有意者請電:
832-310-3601

新張日餐鐵板店
位西北區Cypress
誠請**Hibachi師傅**
Sushi Man, Servers
Host, 廚房幫手,經理
工資面議. 請電:
281-608-5106
281-255-3888

日本餐館請人
誠請全工和半工
熟手英文流利**企檯,**
小費高, 位Katy區
意者請電:
832-232-1001

堂吃外賣店出售
西北區,HEB商區內
生意4萬5到5萬
地點極佳,生意穩定
有意者請電:
281-881-0821
281-881-2046

*中越餐館出售
位西北區,290
地點佳,生意穩,
設備齊全
歡迎看店議價
346-331-7378
713-462-8083

*生意出售
炸雞店炒飯店出售
Hwy6 N./ Timber Creek
商區內
地點極適合做中餐
售$70000.歡迎看店
有意者請英文電:
346-404-8832

*中餐館出售
位西北區3000多呎
生意穩,設備齊全
租金便宜.請電:
832-230-9126
●另有Buffet檯及餐館設備出售

*西北區中餐館
堂吃外賣店出售
2200呎,10年老店
生意穩,設備全
歡迎看店議價
有意者請電:
281-210-8106

*KATY中餐館
堂吃外賣店**出售**
生意5萬多
地點好,生意穩定
281-392-8811
787-413-6750
●另請**外送員**一名

中國城豪華餐館
出 售
價格面談
有意者請電:
(早10點-晚9點)
346-401-6862

*壽司吧轉讓
位Kroger超市內
歡迎看店議價.
意者請電:
626-200-6941
6767 Spencer Hwy,
Pasadena, TX 77505

*小吃店轉讓
月租僅$400
水電全包
環境幽雅,設備齊全
業主退休回國
有意者請電:
346-917-8149

*中餐館急售
位59號高檔區
堂吃外賣店
生意5萬2
歡迎看店議價
有意者請電:
346-212-0417

中餐館出售
位中國城
2400呎,生意穩
地點佳,設備全.
餐館有外送服務
有意者請電:
832-277-8886

中餐堂吃外賣店
位59號北/8號好區
1500呎,生意穩,東主
無暇顧及,賺錢店出售
281-458-8818
713-922-8497(C)
●另請**炒鍋**,有住宿

堂吃外賣店售
位8號/Westheimer
3000呎,
地點佳,生意穩,
設備齊全且新
意者請電或短訊:
713-269-3936

Buffet店急售
及 合約轉讓
位San Antonio
客源穩
適合家庭經營
有意者請速電:
210-262-0529

餐館旺鋪租售
家庭式中餐館
出售$18000
40分鐘內唯一中餐館
離中國城1小時
意者請電:
832-298-8159

Buffet店出售
位290郊區,
高尚白人地段,
住家/辦公室林立
生意穩, 6000呎.
有意者請電:
713-732-8667

賺錢日本餐館
出售, 位休士頓
2800呎, 賺錢店
旺區,生意穩,
東主有它業,無暇顧及
意者請電:
281-827-0205

中餐館轉讓
堂吃外賣店2000呎
裝修漂亮,人口密集
客源好,潛力大,
近Katy, Richmond
發展最快的好區.
有意者請電:
281-919-5283

奧斯汀北中餐
30年堂吃外賣老店
生意近8萬,租金平,
東主另有它業,
忍痛讓店,非誠勿擾.
有意者請電:
512-825-2256

餐館轉讓
I-45往北
離中國城45分鐘
旺區,生意穩定,
因人手不足轉讓中.
有意者請電:
917-370-7669

中國城中餐館
出售. 大型超市旁
地理位置絕佳
2800呎,生意穩定
客源穩定.請連繫:
214-392-5763
214-392-4608

敦煌旺鋪出售
經營多年老店
生意穩,固定客源,
因東主無暇顧及.
房租低. 適合做各種行業. 請電或短訊:
832-340-1781

*中型Buffet店
廉價急售. Nasa附近
休士頓暴風雨
並無襲擊本餐廳,
僅因業主急遷他州
因此急售.無意者勿打擾.
409-996-7294
●另請熟手炒鍋

堂吃中餐館售
位290 / Hwy6
月租 $6300 (全包)
3500呎,設備齊全,
裝修美觀,
生意穩, 6萬5到7萬.
可看店議價. 請電:
713-550-6896

敦煌廣場餐廳
出售. 4700呎
賺錢餐廳,A級地點,
業主無暇顧及.
有誠意者請電約談:
832-461-7866

中國城中餐館售
黃金廣場內,2150呎
月租$4400,包括NNN
生意穩,設備齊全.
生意售價12萬5
連繫人: Jo
832-845-8465

中餐堂吃店售
位45號北,近大機場
生意穩,潛力大,
易經營,設備齊全
歡迎看店議價.
意者請電:
832-659-7878

中餐館出售
位I-10,近大華超市
地點佳,生意穩,設備全
有Drive-Thru
意者請電:
832-277-2698
832-231-3633

*冰飲店出售
位奧斯汀旺區賺錢店
獨家有特許經營權
誠意買家可提供證明
誠意者請電: Cindy
832-788-8288
713-231-7451 夜

美南日報 全新網站 www.Today-America.com

****搶先看****
『分類廣告』
請參照以下方式

●手機: 請點左上角"三條橫槓", 再點擊黃色圖片,

最後點選右圖

下選"**分類廣告**" ●電腦或iPad: 版面最上項目內找"**分類廣告**"

>>> 點選進入 看報紙版分類廣告

即可閱覽7大版分類廣告

美南新聞刊登注意事項

- 每格可容中文大字(標題)6字及小字(內容)50字，英文字母及數字二字爲中文小字一字，空格標點符號均需計算。
  ※English title : 12 letter ※English content : 120 letters
- 廣告內容均由委刊者提供，本報一概不負責任。
- 廣告涉有爭議，本報保留拒絕刊登及修改廣告或暫停刊登之權利。
- 涉及法律責任廣告,需提供身份證件及當事人簽字負責,本報概不負責.
- 廣告刊出如有錯誤，請於二日內前來更正，如係本報排版錯誤，將予以免費補刊，但以二天爲限。
- 分類廣告請預付廣告費，如中途停刊者，恕不退還費用。
- 刊登一個月以下者，廣告均不得改稿，若需改稿每次酌收費用5元
- 本報接受VISA及MASTER信用卡付費，如電話(Tel)或傳眞(Fax)訂稿委刊，請告知信用卡號碼/姓名/有效期限/CVV號/ZIP code Address號，其訂稿如有錯誤由客戶自行負責，恕不補登。
- 截稿時間 : 星期一至五2:30pm /星期六10:00am 截稿或之前訂稿，其稿將在第二天刊登。

200 家庭服務 Home Service

住家褓姆
休士頓西北區,誠徵55歲以下,有經驗之住家女褓姆,照顧雙胞胎新生兒.預計工作時間12月初.薪優,有照顧雙胞胎經驗者優先錄用
832-530-0122 白

誠聘通勤褓姆
家住 Bellaire / Rice
有經驗照顧新生兒做簡餐,不做衛生
55歲左右,一周六天
電:**713-777-9576**
微信:**7133773388**

聘住家/通勤保姆
KATY, 住家通勤均可
照顧三個月大的嬰兒,簡單家務和做飯
周一到周五.
薪優,面談. 意者請電:
313-505-6197

糖城住家褓姆
南方阿姨,台灣人尤佳.
55歲以下.喜歡小孩,溫柔,有耐心,簡單家務,擅長做飯.主要以照顧孩子爲主,需提供體檢報告.薪資待優,面議.
216-357-9771 邱

糖城通勤阿姨
清潔衛生及簡單做飯
要求勤快,誠實,
一周工作6天
薪優, 意者請電:
713-366-9282

誠聘全職褓姆
位 I-10 & TC Jester
照顧初生嬰兒,有5年以上經驗佳, 周一至周四,有時能上周五和周六
說中英文.有車,會開車
意者請下午4點後電:
832-277-1707

誠徵住家褓姆
德州奧斯汀家庭,誠徵健康,有愛心,有經驗的住家褓姆. 照顧2歲小孩及簡單家務.
待遇優厚. 意者請電:
512-750-7446

管家 家政助理 Housekeeper

***誠聘家務助理**
家住糖城
打掃衛生,洗衣做飯
一周工作5天
下午班. 薪優.
詳情面談:
832-931-5273
832-742-7919

住家家務助理
家住 Bellaire City
需有愛心,耐心,
會烹調, 做早晚餐及 簡單家務.
一周工作6天.電:張太
210-387-4501
713-432-7228

誠聘家政阿姨
610/10號 Ikea附近
住家或通勤均可
做晚飯及打掃衛生
周末帶孩子,1周6-7天
請情請電或短訊
573-356-6686

200 看護服務 Health Care Service

伍珍護理中心
台灣護士全日服務
手術出院,老人照顧
長期、日托、安養
832-613-4007Amy

陪伴&看護 Health Care Service

看護女性老人家
能做一天或多天
需過夜. (一天 $125)
開車,烹調,輕微家務及陪伴散步.
近610/Bellaire交叉
請電或短訊
832-477-3649

陪伴&看護 Health Care Service

***誠聘住家看護**
家住Spring區,
照顧男病人(基本自理)
每週工作5天,需住家
需身體健康,有耐心.
意者請電:
832-646-7402

照顧老人家
必需會開車
性格溫和,
勤快寡言者優先.
有意者請電:
832-614-3633
短訊**8327437822**

聘照顧老年人
(**薪優**) 獨居中國老人,需聘請有愛心人士照顧日常生活,協助購物就醫!時間靈活安排!
聯系電話:
713-298-0430
832-228-2374

照顧女長者
照顧起居飲食、煮飯家務,需有身份.
8:30 至7:30
星期一至五
8:30 至1:30星期六
請電 : 楊太
713-898-8650

誠聘住家看護
Gessner/Briar Forest
有愛心,有耐心,有經驗照顧中風女長者,
說中文或台語,
一個月休息2個周末.
月薪面談. 請電:
832-606-4968

月子服務 Baby Center

萌娃月子中心
近糖城大華,大湖邊豪宅
資深婦幼保健醫生
24小時悉心呵護!
832-798-0387
微信:Benwu1121
www.ustxbabycenter.com
●招聘月嫂.快速辦証

月子服務 Baby Center

德愛月子中心
德州老字號月子中心
歡迎大家來坐坐
281-235-6313
832-660-2228
或微信: US3TX8
或臉書: Vivian Lin
●另聘護理人員

愛之源專業月子呵護中心
●休士頓別墅區,舒適,寧靜,天然河景,果樹,可垂釣.
●24小時資深醫生,執業護嫂,盡心呵護您母子平安.
●專業廚師提供南北方台式料理.
●司機協助您完成購物,醫院,證照.
歡迎參觀或諮詢 : **832-359-5666**
微信 WeChat : **Grace6953**
http://www.lovesource.weebly.com

休斯敦美好月子中心
豪華湖景別墅占地28000尺，
封閉鐵門高檔小區，私家泳池和SPA。
專業月子餐助產後快速恢復.
醫院醫生購物賬單辦理證件等全套服務,
包括父親無法陪產. 另聘住家保姆和月嫂
微信:**servicecenterusa** 電:**346-772-5091**
代辦中國簽證,旅行證,二級論證

休斯頓安馨月子中心
●豪華高爾夫別墅,占地15000呎,私家SPA
●入住分期付款,無需全款,不滿意退款。
●24小時專業母嬰護理,專業月子餐。
●距離DOWNTOWN僅15分鐘車程。
●各類證件及父親無法陪產等情況專業辦理。
歡迎諮詢參觀:**832-679-0792** (Sanny)
微信/QQ號: **34056914**

300 Company Hiring 公司請人

300 Company Hiring 公司請人

***誠徵牙科前台**
中國城, 全職
需中英文流利
281-561-8868
txdentist101@gmail.com

***公司請人**
誠聘**會計** (40K)
熟悉 Quickbook
五年以上經驗,**需英文**
工作地點:Stafford,TX
有保險及福利
請電或 Email : Kyle
burgessking@yahoo.com
832-727-6317

***工廠招聘**
近中國城,
誠請 熟手
燒焊技工及學徒
薪優, 有前途.
有意者請電:
713-562-1688

***方太集團誠聘**
糖城直營店經理
需中英文流利,
每周5天,8小時,
周六日需上班,
薪資優厚,待遇福利佳。
有意者請郵寄簡歷:
wangyba@fotile.com

***洗衣店請人**
位醫療中心附近
誠請**全職, $9/hr**
需基本英語,可報稅
無需經驗. 請電:
281-610-8519

***食品批發公司**
位西南區, 誠請
會中英文Sales
有經驗最佳
需有身份.意者請電
832-788-6683

***醫務診所急請**
●**前檯工作人員,**
●**牙科助理**(無經驗者可提供培訓). 以上中英文流利,氛圍良好,穩定,公司福利佳,待遇優厚.
請電或簡歷電郵至:
618-789-3150
aplus9968@gmail.com

***裝修公司請人**
『薪優』誠聘
裝修師父及工人
有意者請電
281-372-9358

裝修公司誠聘
誠聘**裝修和細木師父**
須自備工具,
有車爲佳,多年經驗,
能獨立工作.
薪資面議!意者請電
917-691-6198

徵專業會計
有3年以上會計工作經驗,服務態度熱忱,願接受CPA專業培訓,獨立作業者,待遇及福利優,位西南區,工作環境佳.
Email: **cpa77036@gmail.com**

誠 聘
Office Assistant, A/P & A/R 各 兩名
美國大學畢業以上,有十年以上工作經驗優先考慮. 投簡至**https://daxwell.quickbase.com/db/bf48m7baf**
或**hr@daxwell.com**

招聘送貨司機
近中國城
招 聘
Full time **送貨司機**
有意者請電:
832-558-8888

MOTEL 請人
位 Pasadena, TX
旅館請人
清房, 維修, 櫃檯.
全工或半工,夫妻檔
有意者請電:
832-466-9500

產權公司誠聘
辦公室助理及過戶專員
中、英文電腦打字、應對流利.需認眞負責
有經驗者優先考慮.
意者請 Email to:
sunglawyer@yahoo.com
Fax:**713-988-7787**

中國城快遞公司
招聘**倉庫打包工**,
全兼職均可,
要求會電腦,能報稅.
有意者微信聯系
39494913

國際貿易公司
招聘●**採辦工程師,**
●**採辦助理.**
要求中英文流利,有石油設備,備件採辦經驗者優先. 請發簡歷到
Email: **sales@galerand.com**

公司請人
位西北區, 誠聘
辦公室銷售及文員
需中英文流利.
待遇優,工資+提成
意者請 Email 履歷至:
hiringani@gmail.com

Office 助理
Full/Part Time **Office**
中英文流利
有責任心,反應靈活
意者請 Fax/Email:
713-952-3605
gmpinc@ymail.com

聘倉庫管理員
城中區工廠,誠徵
倉庫存貨管理員
須懂電腦
會開**forklift** 者佳
有意者請寄履歷表至:
teng_cathy@hotmail.com

廚櫃大理石公司
誠聘**店面經理**一名
需英文流利
熟悉電腦操作
意者請電:
832-540-2158

大型食品公司
誠徵**業務代表**
需能出差
待優 需有合法身份
意者請 Email 履歷至
personnel062017@gmail.com

窗簾公司請人
新優誠聘前檯客服
需英文流利.
●另請打雜
親臨:3035 Fondren
Houston, TX 77063
電:**832-252-2800**

請裝修師傅
『**高薪**』聘請
有經驗裝修師傅.
有意者請電:
832-875-1568

地產公司請人
誠徵一名**地產公司辦公室經理**,需有地產銷售經驗,懂流利中、英語,若有地產牌優先考慮。
薪水:年薪及獎金:四萬五至五萬五千元。
意者請將履歷表電郵:
lamkaic@gmail.com

電子進出口公司
聘**倉管人員**，
有經驗,會 UPS,
懂英文者優先.
請電 :
347-556-9203

高薪工作
短期考證培訓
* 報關師 * 稅務師
* 中國護士認證爲美國護士
* QuickBooks 做帳
電: 肯維培訓
888-939-6996

電腦公司招聘
IT 網絡維護 Technician
希望對電腦及網絡硬件,WINDOWS服務器操作系統有所了解,需英語好,本科畢業,較年輕.
公司可辦身份.履歷至:
info@zeeknox.com

三百房旅館徵
前檯夜班 : 具財務會計經驗及維修長工,供住宿.
地點在 : TX 77090
請發簡訊至 :
346-202-2022

300 誠聘員工 Company Hiring

誠聘員工 Company Hiring

Office Assistant
Full time. Fluent in Chinese & English.
Experience in Office & Microsoft software.
Email: **info.cmkri@gmail.com**

Fabric Store
Fondren/Westheimer
Fluent English / willing to learn
Floor Sales/Cashier
另徵**沙發/窗簾廠工人**
Send info: **jobs2017fd@gmail.com**

***CPA FIRM**
Full charge bookkeeping,
Payroll tax & QuickBooks,
Good pay, fluent in English/Chinese
Email : **jobs@wangcpa.com**

Office Manager
Detail oriented
MS-office, EDI
UPS, Retail Link
and QuickBooks
Chinese/English
email to **Peter@corepacificinc.net**

和樂公司 WELL LUCK *和樂公司 誠徵
●**貨倉專員**:熟物流作業, 具點貨, 出貨經驗尤佳.
●**業務專員**:通越南語尤佳,具業務相關經驗
以上職位均須中、英文流利,知電腦操作.
待優,享醫療保險,有薪假期,
及401K退休計畫.
工作地點 : **Houston, TX**
意者請將履歷表傳眞或 Email 至
Fax : **201-434-2540**
Email: **RECRUIT@WELLUCK.COM**

***誠業集團誠聘全職員工**
1.Documentation specialist
2.Logistics Assistant
中英文流利,有良好溝通能力和電腦.操作水平,有物流專業或及出口公司工作背景優先。
有意者請致電: **713-534-6500**
或電郵至: **resume@cyglobalusa.com**

房地產管理公司招聘
位休士頓, 誠聘有經驗各類員工
水電工, 裝修工, 木工,
管理人員, 辦公室文員.
*薪優. 有福利.
請電或 Email : **832-969-1499**
mentorrealestate999@gmail.com

修車廠誠聘
中國城,新張華人修車廠, 誠聘
經理、前台接待(中、英文)、修車技工
薪優、有經驗者優先.
聯系電話:**832-866-0913**
eastsignshouston@hotmail.com

BANKCARD SERVICES Payment solution Provider Since 1987 ***信用卡公司『急』聘**
業務代表多名 : 保障底薪+高獎金+高佣金 .帶薪培訓
Bankcard Services now hiring **Sales Reps**
Guaranteed Base Salary + Commission + Bonus
Email : **nagib.nehme@ebankcardservice.com**
Call : **281-797-6228** Fax : **281-531-6670**
810 Hwy 6 South Suite#113 Houston, TX 77079

Applied Optoelectronics Inc.
糖城高科技公司. 誠徵**經驗人才** :
●**行政助理**一名 ●**資深行政助理**一名
需有合法工作身份, 中英文流利,
福利優渥 , 工作環境佳.
意者請寄履歷: **jchiang@ao-inc.com**
或傳眞: **281-295-1881**

Now Hiring
Building Material Wholesale Company
•**Cusotmer Service**
•**Bookkeeping**
Please email resume to:
Victorusa2000@yahoo.com

Sales Assistant
Part time. Temporary
$11 / hour
Bi-lingual a plus
Great attitude
Start Today ! Call:
713-518-2972

今日美南

Ocean Harvest Wholesale Inc.
Seafood Distributor & Processor
●**全職業務員 (Sales Person)**
●**櫃檯人員 (Receptionist)**
需中英文流利，有工卡。意者請致電 / 傳眞履歷 :
電話 : **713-224-3474**
Fax : **713-673-3121**

MassMutual Texas Gulf Coast
誠徵 **財務代表** : 提供福利,持續的業務培訓,以及銷售支持,
求職者需中英文表達流利,有較強的人際溝通能力.
履歷請 Email 至 : **Abraham Chua**
achua@financialguide.com
3700 W Sam Houston Pkwy S #400, Houston, TX 77042
※財務代表爲獨立承包商,而不是萬通互惠理財公司及子公司或有關聯公司的雇員.
L1016480290[exp0717][TX]

誠聘髮型師
可培訓
意者請電
713-779-1678
中國城近惠康

誠請髮型師
位敦煌廣場內
中工及學徒
可培訓. 意者請電:
347-567-6426

美南日報 全新網站 www.Today-America.com

****搶先看****
『分類廣告』
請參照以下方式
●手機: 請點左上角"三條橫槓", 下選"**分類廣告**" ●電腦或iPad: 版面最上項目內找"**分類廣告**"

再點擊黃色圖片, 最後點選右圖

>>> 點選進入 看報紙版分類廣告

即可閱覽7大版分類廣告

今日美南

諮詢顧問 Consultant

葉慈法律顧問公司
YATES CONSULTING GROUP, LLC
6918 Corporate Drive, A#13, Houston, TX 77036
Tel : 713-815-5011 / 832-279-7772
專辦: 跨國企業經理人員移民/親屬移民/非移民身份延長及調整/勞工應聘(L/H/E)勞工證/專業應聘移民/回美證/美籍公民未婚妻(夫)或已婚來美簽證 /公民入籍, **代理申請德州按摩院執照** 等等...
I-20 美國學校入學許可 / 單身證明 / 委托書 / 生活經濟擔保. 翻譯及公證各類中英文文件 等等...

考試輔導 Consultant

公民入籍考試輔導班 保證通過
* 由專業入籍考試輔導老師一對一教學輔導
* 提供最新入籍考試基本試題,模擬考題,仿眞練習,讓您100%通過
* VIP級別輔導,時間靈活,循環輔導,依照學員的基礎量身定制
* 面試由專業律師陪同

歡迎電話咨詢：**713-815-5011 / 832-279-7772**
6918 Corporate Drive, A13, Houston, TX 77036

鋼琴出售 FOR SALE

鋼琴出售
Yamaha1980,原裝黑色,高48吋,寬60吋如新,出國急售. $2500/Best Offer, 附板凳,琴譜. 請電:張先生
713-806-3900

店面其它租售 Business Opportunity

旺鋪出售
敦煌廣場二樓
韓國服裝店
1100呎
歡迎看店.請電:
832-570-8265

糖城辦公室
出租
請洽：Gina
281-622-5650

敦煌旺鋪出售
經營多年老店生意穩,固定客源,因東主無暇顧及. 房租低. 適合做各種行業. 請電或短訊:
832-340-1781

房屋檢驗 Inspection

奇妙專業驗屋
德州認可專業驗屋牌照
能操粵/國/英,
報告詳盡附圖解,助你購屋決策,收費合理.
請電梅先生或電郵:
832-282-5810
ahi_tx@yahoo.com

專業砍樹服務 700

專業砍樹
華人經營,專業砍樹,
修理樹枝,挖樹根,種竹,栽花,種樹,鋪草皮,修建帶克,籬笆,建水泥小路鋪地磚,清理水槽,清垃圾,搬家及一切雜活.
全市最低價40元起
832-969-5083李

600 Real Estate 房地產租售

*公寓出租
中國城惠康超市後面
漢明頓花園
樓上1房1廳
傢具齊全,限女性
租金 $550
有意者請電:
713-377-4327

*吉屋分租
金城銀行後第一條街
單間 ($300 / $250),
主臥($500).安全安靜,包水電,快速上網,需要安靜者,少炊
歡迎上班族. 請電:
832-283-0285

*公寓出售
5714 FM1765
Texas City, TX 77591
1房1廳, 中央空調
8個單位,售40萬.
有意者請電:Judy
409-948-0656

多間雅房出租
$350起,簡單家具,有洗衣,烘乾,上網,可炊.環境舒適安全
11410 W. Bellfort
Houston, TX 77099
832-387-9895

獨門獨院吉屋租
●離中國城15分鐘安靜安全, 2000呎
4大房間,月租$1200
●位中國城,3大房間
月租$1150. 請電:
832-283-0285

獨立出入
近教會大學HBU門口
近中國城,門口有巴士
●一房一浴 $700
●二房二浴 $1100
包中央空調水電上網
949-610-4394

獨立屋出租
惠康超市後面
幸福新村獨立屋
二層樓,3房/2.5衛浴
二個車位,環境好
月租金$1100
意者請電洽:
832-512-0710

幸福新村公寓
出售
1122呎, 木地板,
3房 / 2衛浴
中國城惠康超市後
交通及購物方便
646-508-7727

Premier On Woodfair
Apartments 近中國城公寓出租
Tax Credit Apartment Community
1 Bedroom Under $600, 一房租金600以下
Income Restrictions Apply低收入住房抵免申請
低收入戶者,可抵公寓部份或全部的租金
Call Today : **713-272-6177**
9502 Woodfair Dr, Houston, TX 77036

六福公寓出租:713-667-8276
地址:5606 Bissonnet St., Houston, TX 77081
近醫療中心,門口有巴士,近59和610高速. 進出有電動鐵門,免費固定車位,環境安靜,乾淨,**價格廉,單位有限**. 請速聯系. 學校區:
(小學): Condit (初中): Pin Oak,Pershing
(高中): Bellaire High School

中國城 "聯合商住廣場" "聯合賓館" 出租
6468 Corporate Dr Houston TX 77036 (企業路)
Tel & Text : **832-488-8399**

- 黃金地點,中國城中心,可居住,可辦公營業.
- 兩室+會客廳+廚房+衛浴+公司招牌。
- 包水,電,WiFi,家具,代收信件.長短租約皆可.
- 爲移民,簽證,醫療,商務辦公,店面營業最佳選擇

房地產租售 Real Estate

休士頓民宿租 Houston Hostel USA
中國城惠康前,百利大道上,獨立屋,旅館式套房及多間單房(房間皆附Cable電視及冰箱),無限上網,傢俱水電包.拎包入住,免簽長約,
月租特優. 1房/1廳/1浴, 獨立進出.
最少7天起. Line/微信: **houstontours**
832-640-3888 Ruby 陳碧如

*ITC有多間高級辦公室出租
環境高雅, 安全, 安靜, 包水電,
免費高速光纖上網, 辦公傢具,
近中國城5分鐘.有大停車場。
共有6間辦公室出租, $500起.歡迎參觀
(#209, #210, #212, #213, #235, #215)
832-438-6666 David 吳先生 中文
281-983-8152 Jennifer 英/西

700 修理業務 Remodeling

700 Remodeling 修理業務

家誠裝修
正府註冊號802566871
承接住宅/商業裝修
大小工程.免費估價
價格合理,質量保證
以你家爲重,以我誠爲本
713-591-2999李
●另請裝修師傅

恆大裝修公司
多年專業經驗
室內外裝修
水電維修,大小工程,
免費上門估價.
832-680-2999
646-644-7777

專業住宅裝修
20多年的裝修經驗
櫥櫃,檯面,油漆,木工
地板,地磚,門窗,圍欄
水電等...
質量保證,免費估價
917-214-8738

北方誠信裝修
房內油漆地板瓷磚
以及 各種房屋
內外裝修及打掃清理.
多年裝修經驗,保證質量
價格合理.歡迎來電
832-364-2849張
●另招**裝修工人**

公平裝修
老字號,大修小補
內外油漆
木工, 水泥工
種樹,砍樹,
經驗豐富. 電話:
281-917-0157

喜利來裝修公司
專精大理石,櫥櫃,
地板,地磚,內外油漆
房屋改造.18年經驗.
誠信專業,保修一年.
請電:老王
281-935-4615

世紀裝修
房屋內外油漆,
地板磁磚,
衛生間,廚房改造,
廚櫃安裝,
價格合理,質量保證.
832-640-2158
832-285-7888

海兄裝修,清理
可以幫助申請水災或房屋受損的賠償
內外油漆,維修,地板
地毯,磁磚,牆壁下水道洗碗機,水龍頭,熱水器
專業維修冷暖氣,
價格優惠,保證質量
832-417-9937

頂好裝修
餐館翻新,維修
水電空調,磁磚,木地板,油漆,衛生間改造,
廚房大理石檯面
20年經驗,質量保證
請電: 林先生
713-562-5309

富實裝修
室內外油漆,
廚房,衛生間裝修
鋪地磚,地板,紗窗,紗門
大理石,檯面安裝
20多年專業裝修經驗.
832-992-3598
滕師傅

百信裝修
專精地板安裝維修
防盜門窗, 內外裝修
水電木工, 加建改建
質量保證
請電：丁先生
832-387-1431

林建工程公司
承包: 商業,住宅
全套設計,施工
精: 水泥工程, 鐵藝,
鉚焊加工, 內部裝修
(油漆,大理磚) 有保險
價格合理,保證質量,
713-825-0718

標準裝修
政府註冊#0802062823
Home Depot授權
地板裝修承包商,
價格合理,做工精良,
質量保證.另外擅長室內外油漆及其它房屋修繕
713-858-7638楊

蘇揚建築裝璜
價格公道,質量保證
房屋,廚房,衛生間裝修
地板,磁磚,大理石面安裝
電氣焊,鐵柵欄安裝維修
車庫門,自動門安裝維修
水電,空調,安裝維修
832-607-7861 張
●誠請**裝修工人**

恆豐裝修公司
台灣專業,政府註冊,
承接:舊屋翻新,水槽,籬笆,涼棚,屋頂翻新,補漏.廚櫃安裝,木工隔間,磁磚,實木樓梯,木地板,廚浴改建,內外油漆,屋內外全部工程
832-366-7510洪(國台)

新意裝修
承接: 大理石,廚櫃,
木地板,舊房翻新,
油漆,水管龍頭,
和各種家居維修,護理
(國粵西語) 林生/梅生
713-530-9087
713-885-8916

順利裝修
新舊房屋,裝修翻新
廚廁改建,廚櫃理石
木工油漆,水電磁磚
香港師傅,專業守信
請電：陳師傅
832-629-2688
●誠請**裝修師傅**

專業設計建築
規劃設計, 各類圖紙
商業,住宅,土地,園林
新建,加建,改建,翻新
材料預算,工程管理
施工許可.政府註冊
832-931-5334

山東裝修
內外油漆 地板地磚
庭園灑水 庭園美化
籬笆涼棚 房屋維修
隔熱紗窗 浴室更新
品質保證 信譽至上
832-398-8321

建順裝修
政府註冊,30年經驗
房屋整修,內外油漆
精細木工,理石櫥櫃
涼棚籬笆,加建改建
防盜門窗,水電維修
832-715-3879馮

正翔裝修工程
商業住家,水電維修
房屋翻新,地板地磚
籬笆車道,灑水系統
專業更換熱水器,軟水器
價格公道,經驗豐富
832-998-5898
王 (國/台語)

誠實裝修
內外油漆, 屋頂補漏
廚浴改造, 地板磁磚
水電木工, 籬笆水槽
多年經驗, 價格合理
歡迎來電 : 陳 師 傅
832-866-2876
●精修空調冷暖氣

誠意裝修公司
承攬各種商業裝修,櫥櫃
大理石安裝、整棟房子翻新,廚房浴室翻新,室內外油漆,鋪地板樓梯.水泥面,做籬笆,小修小補
281-787-1283
832-898-8832
●另請**裝修工人**

信捷裝修
承接: 室內外房屋
大小裝修、維修,
價格優惠(國/粵語)
請電：陳先生
832-657-9415

最便宜裝璜公司
公司住家 內外油漆
房屋翻新 房頂補漏
水電維修 更新浴間
地磚理石 地毯地板
價錢便宜，質量保證
281-323-0818 Tony

日興裝修
公司,住宅:地板,地磚
內外油漆,廚浴改建
大理石檯面,大小工程
價格合理,質量保證
~ 免費估價 ~
請電:司徒先生
832-605-1307

吳氏專業裝修
執照# LI 0019006
庭園灑水,庭園設計,籬笆
內外油漆翻新,涼棚涼檯
洗衣機,乾衣機,洗碗機,
水龍頭,地板,地磚,廁浴,
更新,水務維修,電路修換.
832-818-3185國粵語

承建及裝修
商場,店鋪,餐館,住宅:
代客繪圖,申請施工執照
油漆,屋頂,籬笆,地板,
磁磚,地毯,水電,冷暖氣
大小工程,防盜門窗,鐵欄
通國粵英越語:陳先生
281-236-2846(手機)

盛家裝修
住宅,餐館,大理石,地磚,
地板,樓梯,內外油漆,水電
木工維修,衛生間改造
噴泉涼棚,籬笆水槽,
冷氣維修安裝.
質量第一和保證誠信
832-282-8746李

順發裝修
地板人工 90¢/呎
地磚磁磚,紗窗紗門,
換熱水爐,室內外油漆
二樓樓梯圍欄,
精優價廉.以上工程,
保修二年.請裝修工人
281-323-9938王順

永發裝修公司
承接:商業住家
室內外各種餐館工程,
精通土木,水電,油漆等..
價格公道,經驗豐富
請 電 : 發達
646-713-4928
917-832-3732

專補玻璃
內牆刷油漆
優惠
832-421-6698

專業廚櫃大理石
精做廚房,浴室
大理石檯面,
設計及安裝櫥櫃,
免費估價,質量保證
多年經驗.電:崔先生
832-715-8588
●請幫手,有無經驗均可

今日美南

地毯 地毯公司 Carpet company

家美地毯公司
Express Carpet Co.
全美獨家批發零售商住宅商業高質量地毯
包工包料 $1.8起
20年經驗,保證滿意
價格最優,免費上門估價.
832-858-4838王

700 專業油漆 Painting Service

旺達油漆
更換地板,灰板,
多年經驗,質量保證
高壓洗房
價錢公道,免費估價
346-205-1116
林先生

700 修理業務 Remodeling

700 Remodeling 修理業務

休斯頓裝修
＊＊30多年民宅裝修工程經驗＊＊
擅長民宅的裝修,內外油漆,安裝地板,以及 房屋的清理,維修,改造等工作。
免費估價,價格公道,保證質量。
電話：**713-367-5765**

德躍建築裝修
政府註冊,百萬保險. 專業承接：商業 / 住宅.
Insulation & Drywall & Texture,
地板地磚, 理石櫥櫃, 廚浴更新, 內外油漆,
高壓清洗. 美國20年口碑及經驗 土木工程師.
請電廖船長：**832-875-1568**
微信：**yueqingliao**
●『高薪』聘請有經驗**裝修師傅**.

美南裝修公司
多年經驗,專精水電木工,
地板,油漆,門窗,
大理石檯面,櫥櫃 及 災後清理.
~ 品質保證, 價格公道, 免費估價 ~
請電: **713-909-5125**

****金帝裝修公司****
政府註冊,承接公司/商業/住宅等大小工程
廚櫃,浴室,門窗,內外油漆,地板瓷磚,
水泥,水電維修,圍牆,車庫
誠信爲本,價格公道,免費估價.
經驗豐富, 質量保證二年, 做工精細.
713-269-2252 劉師傅
832-606-0358 李師傅

誠信裝修
大理石、廚櫃、衛生間改建，磁磚、地板,
內外油漆,涼棚,圍欄及屋頂漏雨,
工廠訂做,塑鋼門窗,雙層玻璃(特約)
工廠直銷,防水地板$2.99/呎,
專業屋頂,噴花,保溫棉,質量第一,誠信爲本,
土木建築專業,保修二年. ●請**裝修師傅**
歡迎來電：**832-630-1850** 田師傅

新鴻運房屋裝修
住宅餐館: 內外油漆, 廚房、衛生間，
屋內外設施更新,磁磚,木,地板,
後院增加房屋,涼棚, 鐵,木籬笆,
水槽、水電、泥、木工、水泥地，
擅長解決房屋疑難維修工程. 請電:朱老王
713-560-8801(手) **713-560-8802**(O)

永久房屋裝修公司
內外油漆，房屋補漏，車道維修
籬笆隔間，地板磁磚，餐館裝修
水管龍頭，浴室更新，裝熱水爐
各式木工，收費價廉，保證滿意
外油漆免費高壓清洗
請電: **713-818-1830** 偉洽 粵國語

實惠工程公司
專精商場,廠房等需政府許可之建築,
擁有水工,電工,冷氣,結構等高質量技工
州政府執照，百萬保險，
價格合理，質量保證，
所有工作均有一年人工保證。
請電:顧**832-867-1098** (另請木工)

福州裝修公司
政府註冊 。 一條龍服務
承接住宅/新舊餐館: 精細木工,磁磚,
布菲台,酒吧台,水電,油漆,廚浴改建.
大小工程,質量保證,20年裝修經驗.
713-382-6434 832-748-1359
老江 (國,福州) ●另請**磁磚裝修工人**

飛魚建築裝修公司
FY Construction Inc.
專業建築鋼架結構廠房,倉庫,商場。
有專業焊接工人和設備,建築鐵圍牆,樓梯。
承接大中小商業裝修建築工程。
有保險水電執照,講中文英文,一條龍服務。
James Hardie Siding專業安裝團隊。
專業Framing team.電於先生 **630-408-2201**

永固裝修
(政府註冊) 百萬保險
內外油漆, 隔間改造, 衛浴廚房,
地板磁磚, 涼棚涼台, 木工水電,
舊房翻新,改建擴建,
~~ 經驗豐富 , 信譽第一 ~~
713-553-8188 趙

* *百家裝修公司 * *
政府註冊,裝修上百家餐廳,百萬保險,
25年經驗,一條龍服務,商業/住宅,大小工程,
Buffet檯,酒吧檯,水電,理石檯面,浴室翻新,
油漆,餐館翻新,地磚,地板,廚房,衛生間建造,
保修三年.
大量新舊餐廳店位出租,可改成各種餐廳.
電話：鄭師傅 **281-818-3505**

美滿裝修
19年經驗,專精商業住宅
理石廚櫃,地板,磁磚,浴室改建,內外油漆,
門窗,水電,涼棚,圍欄及屋頂翻新.
誠信+優惠+專業 **特價 & 保修二年**
832-419-5588張 ●另請工人

滿意裝修公司
一流木工技術和20多年經驗,政府執照
200萬保險,所有工程,二年的質量保證.
承接：**餐館/商業/住宅 各種工程**
質量,價錢和時間,讓您滿意.
電 話：**713-298-4966**

時代裝修
~~~ **20年各種裝修工作經驗** ~~~
承接：餐館 / 住家 / 各種工程
精通安裝廚櫃,大理石,木地板,磁磚,
翻新浴室,油漆,水電維修,各種室外維護.
免費估價, 如有工程質量問題, 全程維護.
請電：**281-827-7773** 連師傅
●另請裝修師傅
~~~

屋頂專家/木工
屋頂隔熱,節省能源
翻新補漏各種屋頂,
疑難雜症。
修理各種水管,內外油漆
保證質量,免費評估.
832-606-7170 韓

房頂理賠專家
屋頂遭受暴風雨、
冰雹損害,房屋漏雨,
我們能幫您爭取到
您應得的賠償, 拿不到
賠償,不收任何費用
免費檢查&估價.諮詢電
713-732-8802

Hudson Bay Roofing
Residential/Commercial Roof
專業屋頂修理公司 40年專業經驗
承接 住家/商業: 翻新及修補
免費估價. 請電: Joanna Cheng
713-540-8825 (Cell)
281-495-1997(Office)
HBC Hudson Bay Construction Inc 281-495-1997

屋頂專家風災冰雹索賠專家
MP CONSTRUCTION LCC 832-202-8432
22年經驗,價格合理
修補翻新各種屋頂
大小工程,質量保證
免費估價. Min Park
832-202-8432

MANH 專業前後院
割草 $25 & up,
花草樹木種植和修剪
前後院設計&美化
樹木嫁接與移植
噴水系統,畫停車格
修籬笆.請電:民 Manh
346-303-8699

*劉氏園林綠化
種植和修剪花草樹木
前後院設置和擺設
圍籬,樹木嫁接與移植
造石山,魚池,花架,盆景
溫室,涼亭,陽台. 請電:
832-670-9559
713-517-2717

山水園藝
庭院設計,庭院小道
水泥地面,石片花架,平台,
石山,噴泉,魚池,圍欄前後院
噴水系統,大小工程.以及室
內外裝修,油漆.廚房,浴室
翻新.磁磚地板安裝.
砍樹服務,維修游泳池.
832-283-5577 張

木水石電全能
執照#LI 0019006
花草自動灑水系統,
軟水器,淨水器,籬笆,涼
亭,魚池,地板,磁磚,電
路,水路,招倒垃圾、餘泥
及以上各種維修.國粵
832-818-3185 吳

好運地毯清洗
可以幫助申請水災
或房屋受損的賠償
特價家庭,商業清洗
地毯,地板,磁磚,水災,
地毯伸展,高壓清洗,
清洗冷暖氣管道.
維修冷暖氣.
832-620-9788

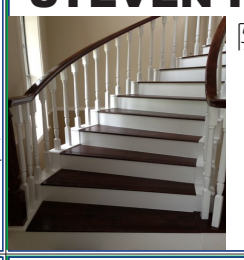
益明清洗地毯
華人主持，益明採用
大型蒸氣機,洗地毯,沙發
淹水後清潔.住家.辦公
室.旅館.餐館.空房.
空房沒電亦可處理
請電:**713-557-0074**
281-565-4788 Minh

敦煌地板
地板**$1.89/呎** &up
地毯、磁磚、花崗石
內外油漆，廚浴更新
832-353-6900
9889 Bellaire #B-24-C
(敦煌超市旁邊)

$ 大 酬 賓 $
百利地板.地板總匯
12.3mm, $2.59/呎
有20年安裝經驗.
832-860-1046
281-935-7551
9415 Bellaire#70

永興地板
款式多樣,價格便宜
專業師傅安裝,保證滿意.
復合地板,安裝費
90 ¢ /呎
9730 Town Park #55
832-582-9896
832-605-1307

樺 葉 建 材
Huayeh Cabinets Countertops Flooring
新店入駐休士頓,價格優惠.
專業經銷各類建材,櫥櫃,地板,理石檯面,衛浴瓷磚,
洗浴玻璃門等,材料與按裝一條龍,一站式服務,
包工包料,讓您省心,安心,放心.承接大小裝修工
程,專業設計,個性化訂制,經驗豐富,質量保證.
電話 : **832-998-7880 832-779-1688**
12240 Murphy Road, SuiteO, Stafford, TX 77477

STEVEN FLOORS, LLC

防水地板，最新款式，
最好質量
11800 Fairmont St.
Houston. TX. 77035
281-818-3000
713-576-9420

專業廚櫃大理石
精做廚房,浴室
大理石檯面,
設計及安裝櫥櫃,
免費估價,質量保證
多年經驗.電:崔先生
832-715-8588
●請幫手,有無經驗均可

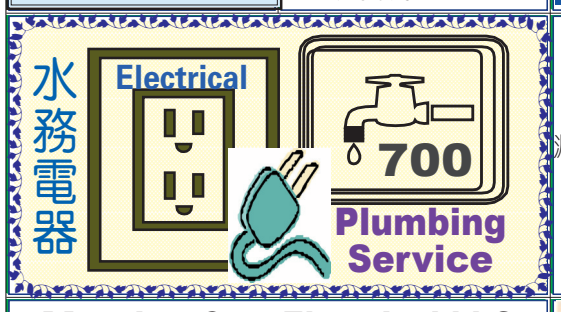
上下水,電 服務
免費評估,收費合理,
強力疏通,通了再收費.
●安裝維修上下水管路
●更換廚房,衛生間設備
及熱水器.●庭院排水
7天24小時.質量保證.
346-276-5578 王

水管, 通水管
免費估價. 儀器檢查:
漏水堵塞,地下,牆壁,
天花漏水,通下水道,
不通不收費
安裝軟水器,馬桶,垃圾機,
浴缸,淋浴池.裝排水口
改下水道.換全屋水管
832-829-1860 黃

專通下水管道
$60 元起,不通不收費
高效強力疏通下水道.
漏水堵塞,洗水盆,浴缸
馬桶,打碎機,下水道
專業更換熱水器
7天24小時. 請電:
832-421-6698

下水道專家
$65起。高科技
迅速爲你解決
●地下水道堵塞
●漏水、等難題
德州大師級執照
832-268-6809
832-228-2686

頂好排污
德州執照TCEQ24431
抽餐館**油井,**
洗衣店**水井,**
高效強力疏通下水道.
經驗豐富,不通不收費.
832-462-3832
832-462-4011



水電專家 廖先生 832-875-1568
熱水爐,打碎機,洗碗機,電錶箱,插座,開關,
水電改路,房間沒電,安全開關,門鈴,吊扇.
漏水包括 (地下,牆壁,天棚,水管,洗管盆,洗手盆,
馬桶,水龍頭,沖涼房,浴缸)
下水道堵塞 (即叫即到，不通免費)
小問題(免費電話指導)疑難雜症(免費估價)
水電專科 20年經驗,保修90天

德 州 執 照 高 級 電 工
休斯頓朋友電工工程服務公司
美國注冊公司 | 工作於美國大公司十余年,
百萬工作保險 | 精通各種住宅,工業,商業建築的
高級電工執照 | 新建,改造,安裝&維修,已承接大型
免費評估價格 | 工廠,商場,辦公樓,超市,飯店,
保證服務質量 | 倉庫,醫療診所等諸多工程。
Steven Zhu (Master Electrician)
電 話: **832-359-0027** (請下午2點-8點電)

爽快水管專業
專通下水道,**儀器檢查**,漏水堵水.
修換: 全屋來水管,去水管,水錶漏水.
按裝: 熱水器,水龍頭,馬桶,浴缸,打碎機.
7天24小時.
請電 : **832-600-6300** 劉
通 粵 / 國 / 英 / 墨西哥

Morning Star Electrical LLC
啓明星電氣工程公司 TEML: 275090 **TECL:**29410
美國註冊公司. 德州高級電工牌照. Permit, Occupancy Inspection & 百萬保險.25年豐富經驗,曾任職美國大公司十多年,技術精湛,擅長爲工,商,企業及住家,提供**新建,改装,升級,檢修**(電路,配電箱,變壓器,電機,電爐,電熱水爐,電燈,各類風扇,開關插座等電器設備及廣播音響系統)所有電的工作.**保證符合美國用電安全規程,**這正是您信心的保證.大小客戶,無任歡迎,免費估價.
713-628-8128 關耀榮洽 (國/粵/英) ●誠聘**幫手**

刊登分類廣告
美南日報 Southern Chinese Daily News
Nicole Chiu
Tel: 281-498-4310
Fax: 832-399-1355
Email: cla@scdaily.com
11122 Bellaire Blvd., Houston, TX 77072

水電服務公司
執照電工.經驗豐富.
灑水系統,家電維修,
水電新建和修理,
洗衣,烘乾,冰箱,熱水爐
打碎機,下水道,
281-610-2068

Handyman
多年房屋出租,管理,維
修經驗.專業維修馬桶,
洗碗機,打碎機,水龍頭
高壓洗牆,室內外刷漆,
房屋清潔等...
服務於大休士頓地區,
請電:Alex (國,粵,英語)
832-359-3755

空調維修安裝
●花園澆水系統
●水電
●專業維修
請電: 蔡先生
832-434-5591

居家空調水電
洗衣烘乾,熱水爐具
冷暖空調,抽風排氣
水喉水槽,滴漏堵塞
開關插座,生活電器
住家餐館,質優價低
832-290-8770

舊屋水管換新
各種漏水
修換熱水器
832-217-6958 修
281-701-3505 郝

源昌水務
281-787-7829 Phillip
832-860-2895 Ken
疏通:下水道,廁所,廚房,
浴缸,洗臉盆,冷氣機
洗衣機的去水道.
修換:水管,水喉,打碎機,
浴缸,熱水爐,
餐館爐頭及油爐.

金源專業維修
20年經驗,維修安裝:
商業 / 住宅 :
冷暖氣,冷氣漏水
餐館設備,抽風馬達.
精修:電子電路板
執照號: 2357074
713-560-9098

快速冷氣修理
專業修理安裝:
中央,分體,窗式空調
餐館制冷設備修理
專門解決疑難問題
保證質量,價格公道
請電 : 黃先生
832-421-6698

Long's 專業修理
多年經驗Sears'專業技
師, 專門維修各種
家庭/商業:冷暖氣, 冰箱,
製冰機,大型冷凍櫃,冰櫃,
熱水爐,洗衣機,乾衣機
執照號碼:TACLA44251C
質量保證.電:通英/粵語
713-505-7534

陽光冷暖維修
專修餐館或家庭空調,
熱水器,冰箱.餐館菜櫃
凍櫃,小家電的安裝及
修理等一切電路問題
281-871-8338
832-564-5225

大連冷暖氣
●冷暖氣維修安裝
●熱水爐維修安裝
●電路維修
20多年工作經驗
德州政府認證技師
James 張
713-253-5086

專業維修保養
家庭/商業 冷暖氣
抓碼櫃,凍庫,菜庫
服務誠信,價格合理
有執照正規公司
300萬保險
Amana終身保修
832-964-9861 李

朋友冷暖氣 Amana
專業維修安裝:住家商業
冷暖氣系統,熱水器,
電冰箱**多年大公司經驗**
價格合理,保證質量,
德州執照TACLA33326E
五百萬保險。張培厚
832-230-6637

合家歡冷暖氣
專業安裝,維修,保養
冷暖氣系統
維修水電(開關,電路,
電風扇,馬桶,熱水爐)
價格合理,質量保證
電話: 劉先生
832-552-0155

星際冷暖氣
●30年經驗 ●冷氣暖氣
●中央分體 ●噴絕源綿
●冷凍設備 ●熱水爐具
德州執照
TACLB004878C
台灣廖**713-857-1492**
大陸劉**832-552-0155**

旭日機電
安裝及維修:
空調及制冷設備,
機電設備,電路系統,
熱水爐及水務,
檢修空調系統.
德州執照政府認證技師
832-403-8327 張

陳氏專業冷氣
冷暖氣系統
保養,維修,安裝,
家電,熱水爐.
政府執照,15年經驗
請電: 陳(英粵國越)
281-236-2846

普樂冷暖氣
安裝修理及保養: 各種型號冷暖氣,
冷凍櫃, 抓碼櫃, 抽風機等...
修理前告訴您所需要修理費用,
代理Goodman產品, 特價$3200元,
7天24小時服務,老人,殘疾人優惠.
政府執照,專業修理.保證質量,包您滿意.
832-807-3005

萬家樂冷暖氣
安裝、精修：各種品牌冷暖氣
充氟保養, 配件更換, 水務電器,各種鐵工
鋼鐵柵欄,專業準時,誠信服務,價格優惠
~ 政府認可的空調專業技工 ~
281-818-2990 宛 (Wan)

卓越誠信水電冷暖氣公司
執照電工，冷暖氣技工，十幾年工作經驗
●專精上水管爆裂漏水,下水管堵塞斷裂修復,
水管換新、廚浴，馬桶、熱水爐、噴淋系
●電箱換新,屋內電路修復換新,各種電氣故障,
家用電器維修。
●商住冷暖氣維修換新,更換冷暖氣價格低質量優
聯係電話 : **713-480-3646**

美南制冷維修
●安裝維修:家庭/商業冷暖氣,制冰機,冰箱,
冰櫃,保鮮櫃,抓碼檯,各種冷凍冷藏設備.
●專業維修:餐館各種加工設備,切片機
絞肉機,打碎機,油鍋,爐頭,烤箱,熱水爐.
政府認證技師,15年維修經驗,免收服務費
請電 : 林師傅 **646-982-9619**

吉順冷暖氣公司 Amana
安裝維修保養:各種家庭,商業冷暖氣.
精修餐館及超市冷凍,冷藏設備,電機,電路
及生活電器維修,特價代理Goodman產品.
州政府保險及執照, **質量保證,歡迎比較.**
832-860-3388 蒲繼忠

天中冷暖氣
維修安裝各種品牌冷暖氣
修理各種疑難雜症,更換壓縮機,蒸發器,等...
換季保養及充冷媒,
政府認可,質量保證,免費估價
另專精洗衣機,烘乾機,熱水爐,冰箱,爐頭等..
各類上下水滴漏堵塞. 價格優惠,歡迎比較
請電: **832-387-1966** 鄭師傅

都市冷氣冷凍集團
713-518-4939
維修保養安裝各品牌冷暖氣,冷凍系統
抽風機,熱水器,洗乾衣機,爐頭等.水電煤
服務第一, 持牌技師, **TACLA28230C**
商業/住宅. 歡迎比較.
給我找最好的冷氣維修

監控安裝
4路高清監控$600起
包安裝,手機隨時看
廠家直營,專業執照
網絡音箱布線安裝
電:**713-779-8788**
9947 Harwin Drive

監控系統安裝
監控系統4MP超清
帶2x鏡頭, 包安裝,
一套$500起,無月費
支持手機監控及回看
請來電話咨詢:
832-569-3318

車房門專家
商業,住家,鐵門及鐵柵
搖控車門器更換,
彈簧維修線路安裝,
品質保證,免費估價.
通國粵英語
20年經驗,7天日夜.
713-598-8118(C)
713-777-7934 (H)

專業車房門專家
Lopez Overhead Doors
Commercial / Residental
Garage Doors Repair. New Installation.
Broken Spring, Rollers.
We use heavy duty, harware in all our doors.
安裝,維修,銷售 : 住家 / 商業
車房門,自動開門機
所有的門都採用重型,耐用,堅固金屬硬件
超過28年經驗
專業保證 + 價格優惠 + 誠信服務
(英文) 請電 : **713-953-1697**

中興鐵工廠
30年專業經驗,質量保證
防盜門窗,冷氣機防盜罩,
庭院護欄,車道大鐵門,
停車棚,雨棚,涼亭金屬構
件平台,鐵架等製造安裝
通 國/粵語: 楊先生
832-335-7588

泰平鐵工廠
工藝鐵門,防盜門窗
廚具爐頭, 碰撞修復
金屬構件, 承接加工.
www.taipingironworks.com
281-785-9895 劉

林記鐵工廠
專業定制各類防盜門窗
精工電焊,
修理翻新各類鐵件
(鐵欄,扶手,樓梯等),
多年經驗,質量保證.
281-889-1086
832-867-1770

范 氏 鐵 工 廠
防盜門窗。自動大鐵門。開門機修理。
加工各種拖車, 翻斗拖車, 承接各種鋼材,
鋁材焊接工作 。
保證質量。良好的售後服務。
713-598-8889(中文)
地址: **9240 W. Bellfort. Houston, TX 77031**
●另請**焊工師傅**, 無經驗者可培訓.

CLASSY 殺蟲專家
Classy Pest Control 提供專業的殺蟲服務
包括住家及商業地區，
讓您擺脫蟑螂/螞蟻/蜘蛛/老鼠/白蟻等的困
擾本公司提供免費的白蟻檢測服務。
28年專業經驗，24小時緊急服務。
電話: **713-516-1747 281-437-4329**
jwcollns@msn.com

特優殺蟲公司
目前有服務多家餐廳,
超市, 食品批發及
其他公司行號,
老字號, 德州執照,
中英文
832-668-0603

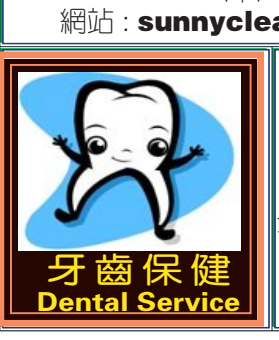
請掃二維碼
閱覽
今日美南
分類廣告

陽光清潔公司
住家或商業清潔首選，蒸洗地毯、地板打蠟、
瓷磚拋光、專業飯店清潔，室內殺菌消毒、房屋
修理、外牆清洗，爲您打造無塵健康生活空間。
本公司采用環保清潔藥劑，專業保潔設備，
價格合理，免費估計，質量第一！歡迎咨詢熱線:
909-896-8257(中) **713-820-7999**(英)
網站 : **sunnycleaningpro.com**

個人電腦維修, 商業IT支持
辦公室電話/網絡布線, 電話系統
POS軟硬件安裝和維護,
監控銷售和安裝
Tel: **713-823-6863**
www.expresscs.net
“不解決問題 不收費”

電腦維修IT
個人/公司
不能啓動,裝中文系統
速度變慢,不能上網,
中毒.顯示不正常.
家庭/辦公自動化.
多媒體,網站製作.
832-696-9819

電腦,電視,手機
SHAN'S COMPUTER
電腦、電視、手機專業
維修, 20年維修經驗!
9600 Bellaire Blvd #129
(王朝商場內#129室)
713-988-0160
832-790-1141
出售4K超級電視盒



牙齒保健
修牙, 補牙, 洗牙
832-231-8653
牙齒保健,價格合理
預約電: Steven 盧
國/粵/越

鋼琴出售
FOR SALE

鋼琴出售
Yamaha1980,原裝黑色,高48吋,寬60吋如新,出國急售.
$2500/Best Offer, 附板凳,琴譜.請電:張先生
713-806-3900

汽車買賣
Car for sale

*車主自售
1995 Toyota
紅色,4缸,109500哩
原廠配件及保養
家庭自用車(無泡水)
售價$1800. 請電:
713-835-0358

專收購舊車壞車
舊、壞 車
動 或 不動
一律高價收購
中英粵越。電話:
713-482-9267

800 汽 車
保養修理

Auto Repair

李氏修車行/汽車買賣
換機油$18.99 年檢$25 "鈑金部"多有折扣
專修本國車,進口車,引擎系統,剎車系統,變速器,電路
鈑金噴漆,修理 代辦一切保險理賠,24小時拖車服務.
Lee Enterprises Complete Auto Repair
11830 Beechnut St. Houston,TX 77072 /Kirkwood
電:**281-575-7221**(中英越) 手機:**832-622-7134**
6天營業 周一至周六: 9點~6點

辦理及接待
其它服務

接送翻譯導遊
機場,移民局,打指模
遊輪,監理所,Outlet,
醫學中心,Galveston,
太空中心.20年經驗.
歡迎來電預約:
713-480-7176
(7人座)長短途包車

寵物園地
Pet for sale

看門幼犬
治安亮紅燈
壞人怕狗,華人特優.
聰明忠實幼犬
歡迎來電洽詢:
832-788-0806

SECURITY NOTICE

安全監控系統

監控安裝
4路高清監控$600起
包安裝,手機隨時看
廠家直營,專業執照
網絡音箱布線安裝
電:**713-779-8788**
9947 Harwin Drive

SECURITY NOTICE

安全監控系統

監控系統安裝
監控系統4MP超清
帶2x鏡頭, 包安裝,
一套$500起,無月費
支持手機監控及回看
請來電話咨詢:
832-569-3318

分類廣告價目表 CLASSIFIED AD. RATE

週數 Week / 格數 Size	一 週 1 wk	二 週 2 wks	三 週 3 wks	一 月 1 mon
1格 (1unit)	$45	$80	$105	$125
2格 (2units)	$90	$160	$210	$250
3格 (3units)	$135	$240	$315	$375
4格 (4units)	$180	$320	$420	$500

EFFECTIVE: 從2009年11

Place Your AD 一通電話,萬事OK

By phone, Fax, Email or in person: 電話,傳眞,電郵,上網或登門刊登

Call(電話服務專線): **281-498-4310**
Fax (傳眞): **832-399-1355**
Email(電郵): **cla@scdaily.com**
Click(上網): **today-america.com**
Stop by(登門): **11122 Bellaire Blvd** Houston TX 77072

Business Hours:
Monday-Friday: **8am-5pm**
Saturday: **9am.-12pm**
上班時間:
週一至週五:
上午八時至下午五時
週六:
上午九時至十二時

e-paper: **www.today-america.com** 點 **"分類廣告"**

- English Title (1unit) : 12 letters
- English Text (1unit) : 130 letters
- Deadline : Monday~Friday 2:30pm
  Saturday -----10:00am
- Pay in advance
- We accept credit cards / check / cash
- No refunds if you stop ad.

※Not responsible for ad text provided by customer
※Legal ads must provide ID & signature
※If printing error after placement of ad, you may notify us within 3 days to make correction.
※Any dispute over ad we reserve the right to stop ad .

We are Daily newspaper Classified ADS

1000 Massage Service 按摩服務

莞式大保健
位中國城, 小妹年輕漂亮, 提供按摩推油大保健,耐心爲您提供各種服務項目. 服務時間早上10:30-凌晨1點
281-639-0654

新店新人新管理
經驗,年輕,漂亮的女按摩師.熱石,熱毛巾
環境乾淨漂亮,
黃金廣場內
9968 Bellaire#250 B
832-296-0818

女生宿舍
新店新人,美女如雲
任君挑選,
價格合理,服務一流,
休士頓中國城77036
713-459-5895

心 悅
合理的價格
享受的舒適
832-359-6141

小石頭屋
~~新開張~~
點穴按摩,熱石推拿
淋巴排毒
手法奇妙,回味無窮
832-941-6827

云水遙
新人連綿,年青漂亮
活潑可愛,熱情周到
耐心服務,君莫失緣
832-217-4643

高級SPA
漂亮氣質東方美女
早9點-晚12點
休斯頓中國城
歡迎電話預約:
832-988-7118

性感. 白皙
高素質東洋女,
按摩技術嫻熟,
中國城. 10am-10pm
歡迎來電:
832-206-3943

請刊登
美南新聞
分類廣告
效果最好

專治痛症

執照專治痛症
交通,工作,運動,意外受傷,失眠頭疼,頸痛腰疼,背疼,椎間盤突出
坐骨神經痛,五十肩,
手腳麻,腿臂疲倦癱,
一切痛症,**無效不收費**.
由經驗豐富中醫師主持
832-908-6295

正宗權健火療
通過火療技術爲您舒通經絡,活血化淤,祛風,濕,寒,熱,毒,消除酸,麻,腫,脹,痛,對各部位痛,婦科病,月子病,疲勞,身體寒涼,失眠,等各種頑疾有特殊療效,只要您給我信任,就能還您奇跡。一試解疾痛。
請電 : **832-860-0093**

1000 HIRING for Massage 按摩請人

1000 HIRING for Massage 按摩請人

按摩請人
HIRING for Massage

聘女執照按摩師
位249&1960,純床店,
要求正規專業按摩,
日工4-6客,
待遇:提成$30/小時,
工作滿一年後,累計
$1/小時作爲年終獎金。
電:**713-517-4177**
長期有效,可保留可轉發

正規按摩店誠招
女按摩師(20-40歲)
要求:形像佳,手法好
做工認眞,有身份,
會簡單英文,(色免談)
月入$5000以上
中國城可接送.請電:
626-560-6315

中醫美容健體
(色情拒擾)求德才兼備
專業敬業,有身份,
英文佳的**按摩,美容,足療專業技師**幾名.
Cinco Ranch, Katy
Text Message:
832 952 8815

聘足底按摩師
位Westheimer上
高檔白人區,
環境優雅
大費高,小費好
832-831-8638
626-780-6443

正規按摩店
位45號南,海邊正規按摩店,請45歲以下
女按摩師一名
有執照,熟手,做工好
人品好,大費高,小費好
281-416-6574

高檔按摩店請人
白人區按摩店
環境好,小費好.
提供住宿
有意者請電:
713-820-3818

招女按摩師
位休士頓北白人區,
正規床腳店,(色免)
招50歲以下,
有工卡,手法好,
少許英文.有德州執照,
自駕車者優先.
713-240-4151

急聘女按摩技師
德州按摩執照,有經驗,
少許英文,不吸煙,獨立交通.Katy大型純正規豪華床腳店,客源好,大費高,
小費好,月入豐厚.
電:**281-394-9732**
602-717-1128

誠請按摩師
多年老店,好區,
客人素質好,小費高,
誠招**女按摩師**,
需有執照.意者請電:
281-857-3198

薪優聘女按摩師
離中國城約10分鐘
高級白人繁忙商業區
Galleria老店,生意忙,
現需**女按摩師**,有執照,
略懂英文爲佳,
月入近萬,有意者電:
713-517-8999

聘請按摩師
位45號北249
誠 請
有經驗女按摩師,
勤力耐勞,愛清潔
有意者請電:
832-258-2827

正規床腳店,聘專業男女按摩師
月收入5-6千, 需德州執照。
位休斯頓最好醫療中心區,
一流品牌, 環境最優, 專業管理,
母公司連續四年,
評爲海邊城市最佳按摩店。
有意請致電 : **832-334-8674**

急聘**男女**足療按摩師
有經驗,少許英文,不吸煙, 獨立交通.
手法好,有工卡.
Katy大型純正規豪華床腳店,
客源好,大費高,小費好,月入豐厚.
電話 : **281-394-9732**
602-717-1128

*KING SPA 誠聘員工
誠請男女按摩師
需有2年以上經驗,自備交通.
意者請電 : **713-503-9999**

Salon Service

誠聘髮型師
可培訓
意者請電
713-779-1678
中國城近惠康

按摩店/美容院
出租或出售或合作
For Sale
Massage Store
SPA /Salon

按摩店/美容院
出租或出售或合作
For Sale
Massage Store
SPA /Salon

*售泰式按摩店
位Woodlands
環境幽美老美區
小費高.售3萬5
●另徵**有照按摩師**
有意者請電:
936-703-0039

*賺錢床腳店售
位糖城附近
正規店,已經營3年
4個按摩房,5腳床
如需要,執照員工可留
有意者請電:
713-614-8399

按摩店出售
Galleria區5年按摩老店,
客源穩,小費高.
無不良記錄,手續齊全
房東好. ●另招
Part time女按摩師
832-270-0597

賺錢按摩店售
富人區,小費高,
無不良記錄.
證照齊全,租金低.
售2萬,先到先得
意者請電洽:
347-654-3844

好區按摩店出售
位Westheimer / 6號 白人旺區
生意穩定,客源好,小費高.
1100呎, 租金$1200,
3個按摩房,4張腳沙發,售價$28000
歡迎看店議價.電 :**713-459-5367**

賺錢SPA店出售
離中國城15分鐘
4個按摩房,2張腳床
設備及證照齊全,
無不良記錄.東主急事,
低價出售(2萬5)
合作亦可.保證賺錢.
832-646-4513

床腳店出售
位6號北,床腳店
1300呎,4房6腳
證照齊全,生意穩定
(無不良記錄)
因家有急事急售.
626-560-3612

按摩店出售
1300呎, 6房,
大型超市旁,裝修豪華,
淋浴間Table Shower
售2萬8,無不良記錄.
意者請電:
713-494-5236

正規床腳店售
位Spring/Woodlands
白人區,精裝修,
2000呎,生意穩定,
無任何不良記錄,
東主上學,無暇顧及.
有意者請電:
832-463-9043

即將開業床店
位Missouri City
裝修高檔漂亮
證照齊全,地點佳,因
店主有他業,無暇顧及.
忍痛出售. 請電:
713-820-1270

正規按摩店出售
3按摩房,5腳床,1夫妻房,2休息房,2衛生間,
精裝修,無不良記錄,
設備手續全,接手掙錢,
東主有它業,忍痛割讓,
337-570-0451
●另請男女按摩師

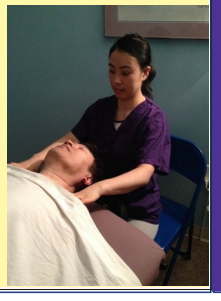
陽光清潔公司
住家或商業清潔首選,蒸洗地毯、地板打蠟、瓷磚拋光、專業飯店清潔,室內殺菌消毒、房屋修理、外牆清洗,爲您打造無塵健康生活空間。
本公司采用環保清潔藥劑,專業保潔設備,價格合理,免費估計,質量第一!歡迎咨詢熱線:
909-896-8257(中) **713-820-7999**(英)
網站 : **sunnycleaningpro.com**

Phoenix School of Massage
●學校提供優秀學生 **"全額獎學金"**
申請者 : 需中英文聽說讀寫流利,
●結業證書終生有效,可用於全美46各州成爲有合格牌照的按摩師。
●學校現提供優秀學生辦公室兼職工作
詳情請電 : **832-892-9618** Demi

按摩.跌打針灸研習所
十多年按摩培訓老師,跌打中醫針灸碩士
1.培訓專業按摩師,聯邦庫題100%通過
2.按摩師執照更新。按摩業法律
3跌打痛症針灸治療。專精坐骨神經痛
4.按摩針灸穴位治療班 老實可靠
5.預約按摩師按摩 **832-863-8882** 謝老師
7001 Corporate Dr 二樓#213A (美南銀行後)

專精按摩執照
個人/ 開店 : 申請, 補發, 更新.
處理德州衛生局
或市政府的書信問題.
聯邦考試補習班,
執照更新及足療學習課.
832-713-0806

HFE正規專業按摩學校招生
中文: **832-860-1554** Aileen 王
地址: **4141 Southwest Fwy #510 Houston, TX 77027**
500小時按摩課程培訓 (MS0098),
報名請從速,名額有限
● **09/2017** 開新班
(白班) **9am- 2 pm**
(晚班) **5pm-10pm**
●按摩執照更新班.



FMS(永泉)德州正規按摩學校
招 生
500小時按摩課程培訓 (MS1002),
中英文授課
●**10/2/2017** 開新班(白班),
3個月內畢業.
●學費特優,輔助聯邦考試,免費接機.
●按摩執照更新班,每週日 10am~4pm
諮詢電話: **713-771-5399**
地址及 網址如下:
6105 Corporate, Houston, TX 77036
www.FountainMassageSchool.org

Phoenix School of Massage
●德州老字號按摩學校,辦學許可證號 MS0008
●美國人創辦經營,在休士頓開設有二個校區.
●正規教學已達31年之久,校長親自授課.
●**可在德州按摩局網頁輸入辦學許可證號查詢學校記錄, 本校無任何違規不良記錄.**
●**學員一次付出,取得的小時證書終身有效,可用於申請全美46州按摩師執照.無後顧之憂.**
●白班開課時間 : **10/9/2017**
常年招生,報名請預約. (提前報名有優惠)
832-892-9618 713-781-0140 Demi
網址: **www.themassageschool.com**

小提琴教室招生
專業院校研究生
多年教學經驗. 教學地點: 中國城, 糖城, 一對一授課,也可上門
電: **832-494-0087**
微信: **playviola**

二胡/鋼琴招生
鋼琴教師,招收各級程度學生.地點: Sugar Land/Stafford
有意者請電:
832-469-9800

*古箏教學
中國經驗教師
Stafford Studio
有意者請聯系:
813-562-9398

課後輔導
After School Care
糖城高檔住宅區(Sugar Lake)交通便利
提供課後接送,作業輔導,加中文. 有點心, 安全可靠. 請電: 潘姨
713-979-8187

教 授 英 文
本地美國人,資深英語家庭教師,教授日常美式會話、商業及旅遊用語, 個人或集體均可.
*** 協助通過公民考試及移民局面談 ***
skype:**david.b.browning** /Wechat: **Teresina1only**
713-666-3839 281-587-6912 布朗寧
5338 Beechnut St. Houston, TX 77096
http://**davidbrowning.trustab.org**

好狗狗美容院
●專業資格認證, **提供全套貓、狗服務**, 經驗豐富，手工剪毛.
●寵物寄宿，精心照顧.
●收費合理，全天營業.
請電:**281-741-8859**
11394 Westheimer/8號
Houston, TX 77077(近中國城)

JuJu's 寵物美容
美國專業資格認證
手工剪毛,寵物託管$20
精心照顧,收費合理
近 Richmond/休斯頓
281-818-8809
281-496-7878
12624 Briar Forest

德州帶槍執照
中國城軍火庫
可在全美38州携帶
全課程半天完成$100
(外州駕照可申請)
各式槍枝買賣/交換
9896 Bellaire #G1
(黃金廣場內)
281-236-4723

德州手槍牌照
申請合法隨身携帶
20年教官經驗
公民或綠卡者皆可
買賣新舊手槍.
意者請電:
832-858-0228

牙齒保健
修牙, 補牙, 洗牙
832-231-8653
牙齒保健,價格合理
預約電: Steven盧
國/粵/越

西雅圖合法駕照
無需身份辦理
六年期合法駕照,
外州轉換,本州延期,
新考需四份證件,
包接送,成功後收費!
206-992-5618
林先生

葉慈法律顧問公司
YATES CONSULTING GROUP, LLC
6918 Corporate Drive, A#13, Houston, TX 77036
Tel : 713-815-5011 / 832-279-7772
專辦: 跨國企業經理人員移民/親屬移民/非移民身份延長及調整/勞工應聘(L/H/E)勞工證/專業應聘移民/回美證/美籍公民未婚妻(夫)或已婚來美簽證 /公民入籍 等等...
I-20 美國學校入學許可 / 單身證明 / 委托書 / 生活經濟擔保. 翻譯及公證各類中英文文件 等等...

公民入籍考試輔導班 保證通過
* 由專業入籍考試輔導老師一對一教學輔導
* 提供最新入籍考試基本試題,模擬考題,仿眞練習,讓您100%通過
* VIP級別輔導,時間靈活,循環輔導,依照學員的基礎量身定制
* 面試由專業律師陪同

歡迎電話咨詢：**713-815-5011 / 832-279-7772**
6918 Corporate Drive, A13, Houston, TX 77036

安全班學校
取消法院罰單,保險折扣
謝老師(DS#5391)
中文上課, $40
每周二,三,六有班
(日) 請預約
9am~3pm.MT駕校內
6201 Corporate Dr.
832-863-8882

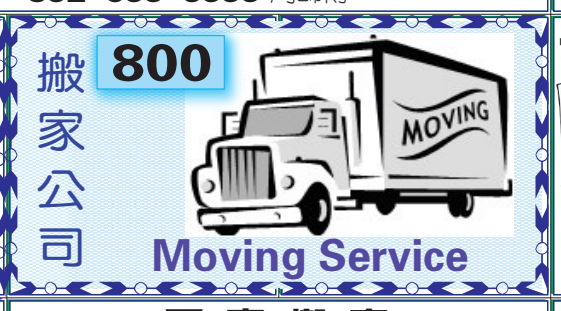
MT (好運)駕校 C2287
筆試路考一站式100%考取駕照,休斯頓中國城交通局指定路考駕校
週一至週六均可安排路考,不須到交通局排期,旅遊不須住滿30日,無需地址証明,
●成人(18歲以上)駕照一站式最快2天考取駕照,筆試中文授課。
●青少年(15-17歲)一站式駕照天天新班,無需等暑假啦,在家完成筆試課。 十多年教學正規駕校,可信賴。
6201 Corporate Dr (企業路) **832-863-8882** 謝老師(DE5391)

美 南 駕 校
中文普通話授課,保送筆試,
筆試後本校可考路試,
成人筆試班: 星期二,六,10am-4pm,
B1,B2旅遊簽證,可考駕照
青少年班(15-17歲): 隨時報名上課
安全班,取消罰單: 每週日有班
7001 Corporate Dr. #203
832-277-7226 王先生

王朝百利駕校 好消息! 好消息!
DPS路試考官,全權下放至百利駕校的教練考路試,在本校一天可完成筆試,2 -5天可安排好路考,不用排隊等30天. 請從速報名.
成人班 : 星期二五六,考筆試隨時報名
少年班(15-17歲):可隨時到我駕校自由選擇在校或在家上課.**10/2** 開班
安全班 : 每月2次 **9/24, 10/8** 歡迎B1B2旅遊探親Austin,Dallas外地學員
9600 Bellaire #120. Houston, TX 77036 王朝商場內120室
電話 : **832-633-5555** 周師傅

趙教練筆試班-成功駕校
筆試及路試, 皆用中英文授課
態度親和, 教法新穎.
請洽 : 趙教練
713-277-5790
832-859-2519

A牌(18輪)B牌駕照
全美A牌,德州A牌及B牌(貨車,客車)
隨到隨教. 用中英雙語教課,提高聽講,
英語水平,電腦筆試庫題練習,
一月內筆試合格100%.美國碩士主理
地址: **7001 Corporate Dr #213A**
電話 : **832-863-8882**
●中國城附近有屋出租



Tony's Fast Movers 快速搬運
住家/公寓/公司/倉庫 : 長短途
超過18年專業經驗,細心負責
免費估價, **保證最好價格**.
英文電:**832-289-6211**
長短途搬運 請電: **832-265-9258**

飛達搬家 since 1985
德州本地 及 全美各地搬家
專精回台 及 東南亞,每周往返
*門對門服務,有倉儲可供存放
*公司有責任險及貨物險/勞工傷害險
*專精傢俱回台,整櫃/散貨/釘木箱
德州分公司 1-281-265-6233
www.luckymoving.com
760 Industrial Blvd, Sugar Land, TX 77478
執照:DOT:586392 MC-282688 PUCT:151022
● 洛杉磯總公司 **1-800-743-6656**
● 紐澤西分公司 **1-732-432-4288**
● 台灣分公司 **03-327-5533**

四季搬家公司 (需每天運者有特惠)
政府註冊 ID 200897974, 執照號碼: TXLic006575605C
品質保證,價格便宜,**32** 年專業經驗,免費到府估價.
往Austin,Dallas, San Aotonio特價優惠.
本公司有各大小貨車，專門長/短途搬運，公寓、住家、辦公室、鋼琴 (10% Off w/AD廣告)
英文電洽 : **281-903-7688 832-867-5467**
或上網查詢: **http://www.allseasonsmove.com**

西 南 搬 家
(O)**281-933-1555**
(F)**281-933-2953**
I.C.C. M.C.249994
TX.D.O.T. 44648C
U.S.D.O.T 461436
www.swmoving.com
Email: **mike.kuo@swmoving.com**
●公寓，住家，辦公室，倉庫遷移。
●市區內、紐約、加州、全美長途、回國傢俱包裝及自用車運送。
●政府合法執照,25年經驗,工作保證,誠信可靠.

中信搬家公司 (當天電話,當天搬)
政府註冊TXDD363224B 優質服務,誠實可信
26年搬家經驗,質量保證。公司備有大中小型封閉貨車，專經營長短途搬運，住家,公寓辦公室,三角鋼琴,貴重物品,碼頭提貨,有保險,工作保證, 信譽第一. 24小時服務
免費提供紙箱. 請電: **832-561-7776** 國

= 搬 家 =
$58
832-613-4007
Amy

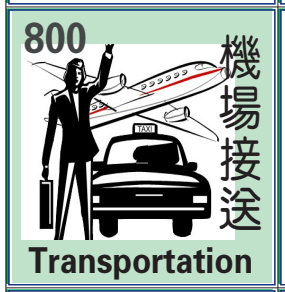
聯合搬家公司
公寓住家，公司搬運
碼頭提貨，代客送貨
短長途專業搬運鋼琴
免費估價，價錢便宜
電:**713-783-3789** 通
713-270-2050 國臺英
unitedmoving.tx@gmail.com

Discount Movers
~廉 價 搬 運~
免費估價,在休斯頓
已有20年搬運經驗
意者請英語電:Tony
281-879-9116
832-875-4982

好運來搬家
公寓,住家,公司,倉庫
經驗豐富,包您滿意
免費估價,全美運輸
設備最全,價格低廉
713-505-8089
832-367-1558
通 : 國/英/粵語

刊登分類廣告
美南日報
Southern Chinese Daily News
Nicole Chiu
Tel: 281-498-4310
Fax: 832-399-1355
Email: cla@scdaily.com
11122 Bellaire Blvd., Houston, TX 77072

接送翻譯導遊
機場,移民局,打指模
遊輪,監理所,Outlet,
醫學中心,Galveston,
太空中心.20年經驗.
歡迎來電預約:
713-480-7176
(7人座)長短途包車



小陸機場接送
機場碼頭,市內接送,
老人就醫,購物訪友,
跑腿服務
832-526-6599
陸先生

北京交通
機場,市內外接送
購物,訪友,旅遊
安全+準時+周到
281-787-1286 張
微信: **peter3809**
QQ: **258838989**
q3809wei@gmail.com

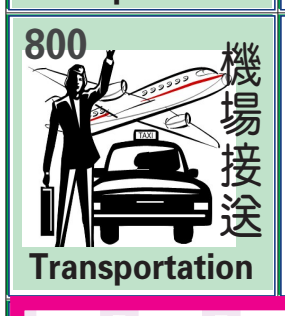
接送服務
機場,碼頭,巴士站
24小時服務
安心+放心+準時
歡迎預約: **朱先生**
713-584-9588

老 廣 交 通
24 小時服務熱線
832-282-1118
713-874-4235
安全,準時,誠信,周到.
機場碼頭,長/短途接送

蜀美華人接送
承接:機場,碼頭,醫療購物,AM,UT留學生.
用車及商務,20年駕齡,百萬英哩記錄,經驗豐富,
安全準時. 重誠信,
多款車型,優質價廉.
電話**281-919-6750**
微信**12819196750**

*大超接送
機場,碼頭,旅遊,購物,
就醫,賭場,一日遊
豐田紅杉8座Suv
安全+準時+公道
24小時電話:
337-496-6775
微信: **26727105**

阿川接送
民宿 *家庭旅館
機場,碼頭,賭場,法庭
移民局,領事館,巴士站
購物訪友,小型搬家.
24小時恭候
832-966-6077



老余機場接送
市內外接送,領事館,
巴士站,購物訪友,
誠信安全,準時可靠,
價格公道,歡迎預約,
24小時服務
832-289-7605
微信:**yu8322897605**

吳天一接送
接送:機場,旅館,移民局
商場,購物,旅遊觀光
景點,本地外州.
全天候24小時服務
多種車型Lexas 430,
KIA豪華8人座
832-273-5003

廉價接送
機場及訪友購物，
長短途，安全可靠，
服務週到，
收費最便宜。
713-773-2288
909-331-9296(手機)

北夏接送服務
機場,碼頭,一切接送
誠信可靠,安全準時
保證最低價
有4人7人座服務
832-382-5645

請掃**二維碼**
關注微信
今日美南

單身的你(妳), 何不主動出擊, 爲自己創造更多的機會 !!!!
在有限的生命中, 尋找自己的未來及幸福!! Call/Email to **Nicole**
廣告專線:**281-498-4310** 或Email **cla@scdaily.com** 美夢就會成眞

男士徵婚
55歲離婚男士, 美籍華僑
誠意征婚, 小姐們, 女士們.
有意者請電或可親蒞本人住家見面 :
7527 Arista Dr., Houston, TX 77083
章先生 **281-277-3754**

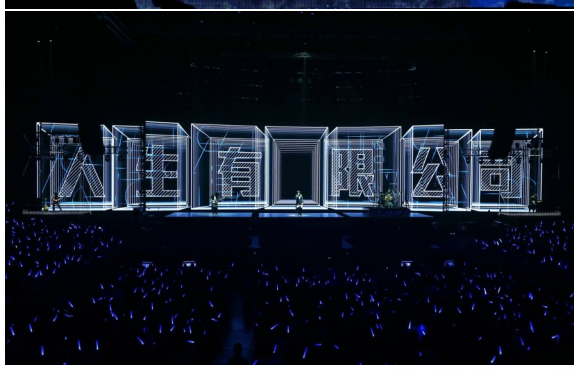
男士徵婚
美國公民,40歲,173公分,
在能源行業工作,有CPA執照,
爲人誠懇,尋找身體健康,重視家庭,
受過高等教育35歲以下女生爲婚姻伴侶
誠意者請電郵:**hbx25@hotmail.com**
或發微信 : **wanlihe425**

50 歲男士徵婚
男 50 歲,從事餐館行業,雖然現在衣食無憂我依然爲我們的將來而打拼,雖然現在是一個流行帶著面具的時代,我依然眞誠善良.
如果您是一位相信緣分,相信勤奮努力,麵包+愛情都會有的美國公民,
請 E-mail : **982219601@QQ.COM**
或電 : **832-607-1375** 有酬謝

男士誠意徵婚
27歲, 帥氣男孩, 1.76米,大學,
經濟獨立,思想獨立,有責任及愛心.
誠尋熱愛生活,
年齡相當的女孩爲結婚伴侶.
誠意者電 : **832-359-5666**

男士徵婚友
男,美國公民, 30歲,183公分,
健碩,帥氣,有穩定工作,
欲尋條件相當,有良好教育及家庭背景的有緣女士爲婚友.
意者請 Email: **szf22@yahoo.com**

哈维飓风重创休斯顿，五月天心系休斯顿捐5万美金至美国红十字会助当地家园重建
五月天LIFE《人生无限公司》北美巡演休斯顿演唱会9/22开卖11/15 热烈开唱



「华人第一天团」五月天继2011年展开《诺亚方舟》世界巡回演唱会，为期三年的演唱会，创下横跨欧美亚三洲50大城，狂奔14.6万公里82场，13天美加连唱7场超狂航程。2017年，五月天带著全新巡回演唱会LIFE《人生无限公司》，在成军20年的重要时刻，和老朋友、新朋友11月异乡相见，《人生无限公司》巡回演唱会休斯顿场即将于11/15在Smart Financial Centre隆重登场。号召北美歌迷再次「相遇」。

此外，正忙著巡演工作的五月天，在得知哈维飓风重创美国休斯顿后，心系当地居民。在感念美国歌迷支持的同时，捐了5万美金至美国红十字会「American Red Cross」。盼能够尽一己之力帮助这座城市的居民重建家园。根据五月天经纪公司表示，由于哈维台风来袭休斯顿的影响，曾一度有取消休斯顿场的演出计划，但五月天确认为他们更希望能借由他们的演唱会来给予广大休斯顿的歌迷及乐迷们更多的鼓励和力量并表示他们对于休斯顿的爱心与关怀。

五月天团长阿信在脸书上表示：“Mayday [人生无限公司]即将远征美国、加拿大七座城市，以完整的曲目规格呈现，我们五人已经非常期待这趟旅程。其中，休士顿是飓风重灾区，我们尤其希望能用音乐带来一些鼓励，五月天也捐出五万美元用于赈灾，希望能尽一份小小的力量”。五月天的经纪人艾姐也在脸书上发表：“休斯顿准备好了吗？休斯顿大家是不是已经正常面对未来的生活？我不知道！在水灾发生之后那段正是我们巡回要开始售票的时候、那时一切都很不确定、很多人丨直建议我们直接取消休斯顿场、忧虑我们要去承担因水灾的情况让大家会放弃来看我们的演唱会而让票房不如原来的预期... ..我们讨论了一整天、结论是天灾已经够让人辛苦沮丧了、我们怎么能让期待我们的人觉得我们放弃了他们呢？最后决定了丨定要如期赴约、不管现场有多少人来、我们都得全力以赴到休斯顿给大家鼓励和勇气所以我们准备好了！德州的同事们、你们准备好要上班了吗？”他们也坚信休斯顿这个美好的国际城市一定能在短期中完全重建成功，风雨过后更是生信心，迈向新的繁荣。

五月天成军20年来，必然有某首歌唱入你的生命经验，一生一定要来看一次五月天演唱会，找到曾经那个充满喜怒哀乐的自己。而LIFE《人生无限公司》是五月天「第10代大型巡回演唱会」，3/18从高雄世运主场馆首演，连续四天就挤爆20万人前来观看，6个月内狂跑16座城市32场，更缔造高雄世运主场馆举办4场，香港红磡10场，10万人的北京鸟巢连开2场，场场秒杀的惊人纪录，累积至今已超过100万名乐迷朝圣。

「演唱会之王」五月天用Live演唱不断地扩大音乐版图，步步登上世界指标性音乐圣地开唱。11月起，五月天将把《人生无限公司》巡演到北美，与海外歌迷一起「打卡上班」，为了让更多「社员」能入会，并带给乐迷最舒适、最完美的视听觉享受，这次登上Katy Perry凯蒂佩芮、Madonna玛丹娜、Lady Gaga女神卡卡、Rihanna蕾哈等巨星造访过的音乐殿堂，包含纽约布鲁克林篮网队主场馆的Barclays Center、国家冰上曲棍球联盟（NHL）温哥华加人队的主场温哥华的Rogers Arena、国家冰上曲棍球联盟圣荷西鲨鱼主场圣荷西SAP Center、冰上曲棍球队安纳罕鸭的主场洛杉矶Honda Center、加拿大航空冠名赞助的NBA多伦多暴龙主场多伦多Air Canada Centre，以及在极具历史的百年剧院芝加哥Auditorium Theatre摇滚开唱，五月天将成为这些指标性场馆开唱的「华人第一团」，与所有北美乐迷，再度交织成璀璨的「五月天传奇」。为了打破过去五月天所创下的演唱会传奇，一心一意要给全世界歌迷一生一次「只有五月天能做到的演唱会」，五月天不计酬劳，和相信音乐、必应创造制作团队比「诺亚方舟」时投入两倍人力及成本，舞台重装远度重洋，只为打造最美好的视听觉享受，只想让歌迷体会到最难忘的「人生无限公司」。

五月天「2017全新世界巡回」LIFE《人生无限公司》舞台总设计，再度邀请曾和Paul McCartney保罗麦卡尼、Lady Gaga女神卡卡、Maroon5魔力红、Bruno Mars火星人布鲁诺、BIGBANG及葛莱美奖颁奖典礼、超级杯足球赛中场演出等国际级大型舞台演出合作的「舞台魔术师」LeRoy Bennett及其领军的Seven.Design.Works.团队担任，主舞台将随著一首首五月天经典歌曲，瞬间将「人生有限公司」无限放大成「人生无限公司」，更一路幻化变型出「摇滚万岁唱片行」、「无限大教堂」、「天空总署发射台」等舞台造型变化万千，令人目不给。除了舞台硬体方面，这次LIFE《人生无限公司》也请到跟五月天合作过《干杯》、《顽固》、《成名在望》等无数支感人肺腑MV的金曲奖「老搭档」陈奕仁导演合作「演唱会串场电影」，以及「双金马影帝」黄渤、梁家辉同步助阵演出，其制作成本绝不亚于一部院线长片，台词，剧情和场景可说是「处处彩蛋无极限」，更发人省思该怎么从「人生无限公司」中，找出生命的大无限，极具意义。

「生命中最好的一天，一生活一场五月天。」五月天全新世界巡回LIFE《人生无限公司》不计成本，动员最大人力舞台重装登陆北美，登指标性音乐殿堂再创辉煌纪录。北美巡回演唱会休斯顿 场11/15 将和大家乐翻天。

五月天[人生无限公司]休士顿场 9/22 上午10点开卖，售票连结: www.ticketmaster.com/MaydayLifeTour

贴心提醒，北美巡演横跨三个时区，开卖、售票公布时间均为每个城市当地时间为准，休斯顿将于9月22日上午十点开始正式售票，购票及详细资讯请见www. ticketmaster.com/Mayday–LifeTour。

更多五月天「人生无限公司」演唱会讯息请关注相信音乐官网、官方脸书粉丝团、微博和微信。

中领馆于9月16日捐赠300条毛毯
受灾同胞在华助中心刘红梅副总领事手中领取

黄麗珊攝
本報記者

中领馆刘红梅副总领事捐赠毛毯后和受灾户代表合影。中国人活动中心—华助中心范玉新执行长出席。

张同艳协助发放中领馆捐赠毛毯。

中领馆刘红梅副总领事和接受毛毯受灾户代表合影。中国人活动中心—华助中心范玉新执行长参加。

中领馆房振群侨务组长,义工黄华协助发放毛毯。

中国驻休斯敦总领馆心系休斯敦地区受灾同胞，日前捐赠300条毛毯，通过休斯敦华助中心向有需要的受灾家庭发放。需要毛毯的受灾家庭于9月16日（星期六）上午10:00到中国人活动中心凭个人驾照登记领取，每个家庭限领1条。

中国人活动中心—华助中心刘妍、王晓霞副执行长,陈韵梅为受灾同胞登记服务。

中领馆刘红梅副总领事于9月16日在中国人活动中心—华助中心向受灾户赠送毛毯。

中领馆刘红梅副总领事和受灾户代表交谈。